



Холодильник
Тоңазытқыш

VCCFA3002M

RU	РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	3
KZ	ПАЙДАЛАНУШЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ	25

СОДЕРЖАНИЕ

Общие меры безопасности	4
Специальные меры безопасности	6
Назначение	9
Технические характеристики	9
Комплектация	10
Схема прибора	10
Подготовка к эксплуатации	11
Эксплуатация	15
Очистка и уход	18
Порядок действий в случае обнаружения неисправности	21
Правила и условия монтажа	23
Транспортировка и хранение	23
Реализация	24
Утилизация	24
Гарантийный талон	47

Благодарим вас за выбор продукции VITEK.

ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед началом использования прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством пользователя. Сохраняйте настоящее руководство пользователя, гарантийный талон, чек, упаковочную коробку и по возможности другие элементы упаковки прибора.
- Изготовитель не несёт ответственности за поломку прибора или ущерб, возникшие в результате неправильного или не предусмотренного настоящим руководством использования прибора.
- Регулярно проверяйте прибор и его кабель для выявления механических повреждений и не используйте прибор в случае их обнаружения.
- Перед использованием прибора убедитесь в соответствии рабочего напряжения прибора и напряжения электросети.
- Подключайте прибор только к розетке с заземлением.
- Подключайте прибор только к источнику переменного тока. Для дополнительной защиты рекомендуется установить устройство защитного отключения (УЗО). Для установки обратитесь к специалисту.
- Не рекомендуется подключать прибор к электросети при помощи удлинителей, разветвителей и переходников.
- Во избежание перегрузки электрической сети не рекомендуется включать одновременно несколько устройств с большим потреблением мощности.
- Не подключайте прибор к источнику питания до окончания установки.
- Используйте прибор только по назначению. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Не используйте прибор в местах, где распыляются аэрозоли или есть легковоспламеняющиеся жидкости.
- Не размещайте прибор вблизи источников воды и других жидкостей, а также рядом с нагревательными или отопительными приборами.
- Берегите прибор и сетевой кабель от воздействия высоких температур, прямых солнечных лучей, сырости и прочих негативных воздействий.
- Не включайте прибор, если он упал, даже при отсутствии внешних повреждений до того, как его осмотрит специалист. Обратитесь в специализированный сервис.
- Не ставьте на прибор работающие электроприборы, ёмкости с жидкостями, горячие предметы, комнатные растения.
- Следите, чтобы сетевой кабель прибора не соприкасался с горячими поверхностями и острыми предметами.

- После использования, а также во время очистки или технического обслуживания отключайте прибор от сети.
- При отключении прибора от сети держитесь за вилку, не тяните за кабель.
- В случае повреждения кабеля использование прибора запрещено.
- При обнаружении неисправности, а также при появлении постороннего запаха или шума немедленно отключите прибор от сети.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Не разрешайте детям играть с прибором, аксессуарами, коробкой и прочими элементами упаковки.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.



ВНИМАНИЕ!

Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. Опасность удушья!

- В случае, если дверца морозильного отделения оснащена замками или ключами, важно, чтобы ключи находились в недоступном для детей месте, и дети не могли случайно запереться изнутри.
- При хранении прибора следите, чтобы сетевой кабель не спутывался и не заламывался.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
- Не допускайте избыточного загрязнения под воздействием факторов внешней среды, насекомых и животных, так как они могут привести к поломкам прибора и отказу в гарантийном обслуживании.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Соблюдайте осторожность при транспортировке прибора, т. к. он достаточно тяжёлый.
- Перед перемещением прибора выньте все продукты, извлеките все полки и ящики и зафиксируйте клеейкой лентой дверцу. Закрутите до упора выравнивающие ножки.
- Во время установки и перемещения не держитесь за рукоятки дверцы, открытую дверцу, а также любые выступающие детали, например, решётку конденсатора на задней стенке прибора, и не притрагивайтесь к системе компрессора.
- Во время установки и перемещения не наклоняйте прибор более чем на 45° по отношению к поверхности. Если такая ситуация возникла, выждите не менее четырёх часов перед подключением прибора к сети.
- Если прибор хранился или перевозился при отрицательной температуре, выждите не менее восьми часов перед подключением прибора к сети.
- Прибор необходимо установить таким образом, чтобы доступ к розетке был свободным.
- В целях обеспечения пожарной безопасности, а также бесперебойной работы прибора в период его службы:
 - не подключайте прибор к электросети с неисправной защитой от токовых перегрузок;
 - запрещается использовать для подключения переходники, дополнительные розетки и удлинительные кабели, которые могут привести к возгоранию прибора и преждевременному выходу из строя системы автоматике прибора;
 - не производите замену элементов электропроводки с помощью лиц, которые не имеют соответствующего разрешения (лицензии);
 - не эксплуатируйте прибор сверх срока службы (дальнейшая эксплуатация возможна только после замены всех элементов электропроводки прибора).
- Во избежание поражения электрическим током пользователя запрещён одно-временный контакт с прибором и другими приборами, имеющие естественное заземление (газовая плита, батарея отопления и др.).
- В приборе используется хладагент R600a – природный газ, не наносящий вреда окружающей среде, но являющийся легковоспламеняемым, поэтому необходимо соблюдать дополнительные меры предосторожности.
- В случае утечки бытового газа перекройте подачу газа, затем откройте двери и окна. Не отключайте прибор и другие электрические приборы из розетки.
- Не загораживайте вентиляционные отверстия на корпусе.
- Не используйте механические устройства или другие приспособления для ускорения размораживания, кроме рекомендованных изготовителем. Запрещается удалять наледь и иней при помощи острых предметов, чтобы не повредить охлаждающий контур.

- Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить контур циркуляции хладагента.
- Запрещается помещать внутрь прибора любые электроприборы, если такая возможность не предусмотрена изготовителем.
- Не храните в приборе щелочи, кислоты, лекарственные препараты без герметичной упаковки, горячие и взрывоопасные вещества и предметы (например, аэрозольные баллончики). Не храните в морозильном отделении жидкости, содержащиеся в бутылках, алюминиевых банках или стеклянной таре – стекло или алюминиевые банки могут треснуть от мороза.
- Не храните в приборе кровь, лекарственные средства, биологические продукты и т. д.
- Не размещайте в приборе чрезмерное количество продуктов или горячие продукты. Перед тем как поместить продукты в морозильное отделение, дайте им остыть до комнатной температуры.
- Не допускайте, чтобы на полки морозильного отделения попадала поваренная соль.
- Растительные масла и жиры не должны попадать на пластмассовые детали прибора и на уплотнитель дверей (так как эти детали могут стать пористыми).
- Не прислоняйте продукты к задней стенке холодильного отделения вплотную – они могут примёрзнуть.
- Не открывайте дверцу слишком часто, особенно в жаркую погоду, и не оставляйте её открытой надолго.
- Не кладите пальцы в зазоры между дверцей и корпусом прибора.
- Не хлопайте дверцей прибора. Во избежание разрыва уплотнителя открывайте прибор только за ручки.
- Храните продукты в соответствии с указаниями изготовителя. Не рекомендуется размораживать и повторно замораживать продукты.
- Не кладите на прибор тяжёлые предметы.
- При разгерметизации холодильной системы хорошо проветрите помещение и не используйте открытое пламя.
- Не реже одного раза в год с помощью сухой мягкой щётки или пылесоса очищайте от пыли элементы конструкции, расположенные сзади прибора, предварительно вынув из розетки вилку сетевого кабеля.
- Отключайте прибор от электросети, вынув вилку из розетки, при:
 - мытье пола под ним;
 - уборке прибора внутри и снаружи, оттаивании морозильного отделения;
 - отключении напряжения электрической сети;
 - вашем отъезде на длительное время.
- Во избежание обморожения, не касайтесь мокрыми руками продуктов или контейнеров в морозильном отделении, особенно металлических контейнеров.
- Не позволяйте детям висеть на дверце прибора. Это может привести к серьёзным

травмам. Не позволяйте детям забираться внутрь прибора. Существует риск запираания ребёнка внутри прибора.

- Не храните тяжёлые предметы на приборе. При открытии или закрытии дверцы эти предметы могут упасть и причинить травмы и/или привести к порче имущества.
- Не помещайте в морозильное отделение газированные или пенящиеся напитки.
- Пожалуйста, не ставьте прибор возле задвижек и терморегуляторов местных коммуникаций, так они могут регулировать потоки легковоспламеняющегося и взрывоопасного газа или хладагента.
- Прежде чем выбросить старый прибор:
 - снимите дверцу;
 - оставьте полки на своих местах, чтобы дети не могли залезть внутрь.
- Во избежание пожара не храните огнеопасные предметы рядом с прибором.
- Выполняйте регулярную очистку поверхностей, которые вступают в контакт с пищей, а также доступных для чистки систем слива.

Климатический класс

Климатический класс обозначен на стикере на корпусе прибора и указывает, в каком диапазоне внешней температуры рекомендуется использовать прибор.

Климатический класс	Диапазон температуры окружающей среды
SN	от +10 до +32 °C
N	от +16 до +32 °C
ST	от +16 до +38 °C
T	от +16 до +43 °C

Прибор допускается использовать только в пределах диапазона температуры его климатического класса (указан в технических характеристиках прибора) в кухонных помещениях с относительной влажностью не более 70 %. Эксплуатация при температурах вне диапазона климатического класса может привести к поломке прибора.

При внешней температуре, не соответствующей климатическому классу прибора, прибор может быть не в состоянии поддерживать желаемую температуру.

Запрещается эксплуатация прибора при отрицательной температуре окружающей среды.

НАЗНАЧЕНИЕ

Холодильник предназначен для охлаждения и хранения свежих пищевых продуктов в холодильном отделении, а также для приготовления пищевого льда, замораживания и длительного хранения замороженных продуктов питания в морозильном отделении.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	VCCFA3002M	
ID	2186314	2186311
Напряжение (В, Гц)	230, ~ 50	
Номинальный ток (А)	0.9	
Размораживание	No Frost	
Климатический класс	N/ST	
Тип компрессора	стандартный	
Общий объём (л)	258	
Полезный объём холодильного отделения (л)	182	
Полезный объём морозильного отделения (л)	55	
Тип хладагента/масса хладагента (г)	R600a/37	
Мощность замораживания (кг/сутки)	до 2.5	
Энергопотребление (кВт·ч/год)	256	
Класс энергопотребления	A+	
Уровень шума (дБ(А))	42	
Длина кабеля питания (м)	1.7	
Размер прибора (В x Ш x Г) (мм)	1810 x 545 x 610	
Размер упаковки (В x Ш x Г) (мм)	1885 x 577 x 622	
Вес нетто/брутто (кг)	51/55	
Цвет	нержавеющая сталь	белый



Класс защиты от поражения электрическим током – I



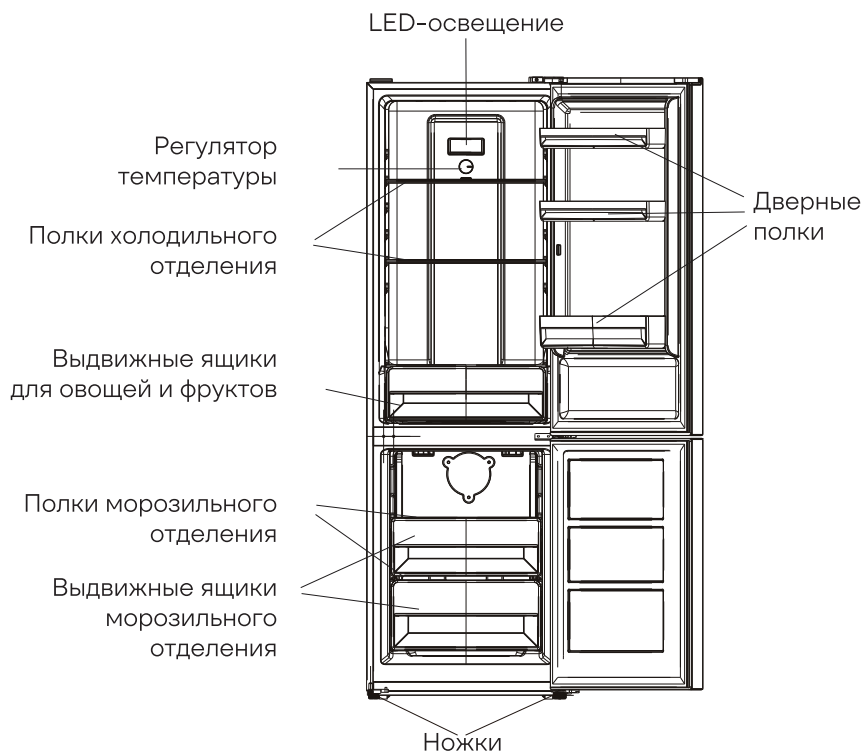
Примечание!

Теплоэнергетические параметры определяются по стандартной методике в лабораторных условиях при регламентированной температуре окружающей среды, влажности воздуха и т.п.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Холодильник VCCFA3002M
- Крепёжный комплект
- Руководство пользователя с гарантийным талоном

СХЕМА ПРИБОРА



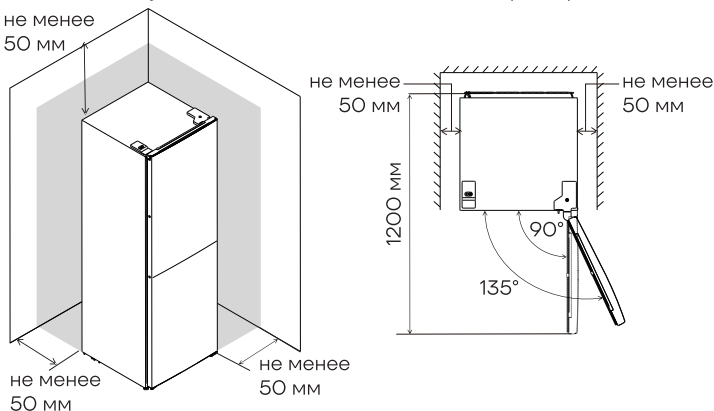
Примечание!

Данное изображение схематично и служит только в качестве образца, внешний вид вашего прибора может отличаться.

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Установка

- После хранения или транспортировки прибора в условиях пониженной температуры перед включением необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее 8 часов в упаковке в вертикальном положении.
- Снимите упаковку с прибора, освободите комплектующие изделия от упаковки. Вымойте комплектующие изделия и прибор тёплой водой: наружную часть – моющим мыльным средством, а внутренние части – раствором пищевой соды. Затем насухо вытрите прибор внутри и снаружи мягкой тканью и тщательно проветрите его.
- Эксплуатировать прибор следует в нежилых (кухонных) помещениях; не рекомендуется устанавливать прибор в спальнях. Следует учитывать, что работа прибора сопровождается функциональными шумами и звуками.
- Определите место установки прибора. Его следует устанавливать вдали от источника тепла и прямых солнечных лучей, на расстоянии не менее 50 см от нагревательных приборов: газовых и электрических плит, печей и радиаторов отопления. Устанавливайте прибор на твёрдой ровной поверхности. Избегайте мест с повышенной влажностью и мест, куда могут долетать брызги, например, от дождя.
- Место должно быть хорошо проветриваемое, с запасом свободного пространства вокруг прибора. Обязательно обеспечьте возможность циркуляции воздуха вокруг прибора – не менее 50 мм над прибором и не менее 50 мм сбоку. Расстояние между задней частью прибора и стеной не менее 50 мм. Убедитесь, что дверцы открываются свободно.
- При установке прибора выровняйте его по горизонтали с небольшим наклоном назад при помощи регулировочных опор. При необходимости отрегулируйте высоту дверей.
- Установите комплектующие изделия и подключите прибор к сети.





ВНИМАНИЕ!

Не используйте для очистки прибора абразивные пасты и средства, содержащие кислоты и растворители.

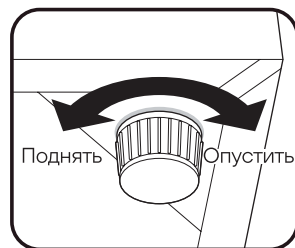
Прибор не должен соприкасаться с металлическими раковинами, трубами водопровода, отопления, канализации и газоснабжения, с другими металлическими заземлёнными коммуникациями.

Регулировка ножек

В транспортировочном положении ножки завёрнуты до упора. При установке прибора отрегулируйте высоту ножек для выравнивания и устойчивого положения прибора. Чтобы поднять прибор, поворачивайте ножку по часовой стрелке (если смотреть сверху), чтобы опустить – поворачивайте ножку против часовой стрелки.

Для устойчивого положения прибора, уменьшения шума и вибраций все четыре опоры должны одинаково касаться пола. Если прибор установлен неровно, дверцы могут закрываться неплотно. Это увеличит расход энергии и повысит уровень шума.

Во время регулировки ножек прибор должен быть отключён от сети.



Перенавешивание дверей

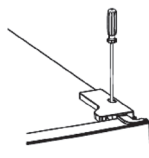
- Отключите прибор из сети, извлеките все продукты.
- Необходимые инструменты: крестовая отвёртка, отвёртка с прямым шлицем, шестигранный ключ, трещотка, малярный скотч.



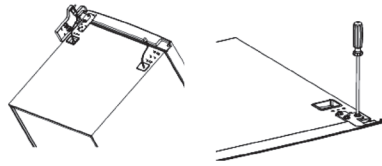
ВНИМАНИЕ!

Повреждения, возникшие из-за самостоятельно выполненного перенавешивания дверей, не являются гарантийным случаем.

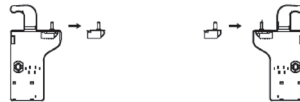
Аккуратно снимите крышку петли на верхней двери.



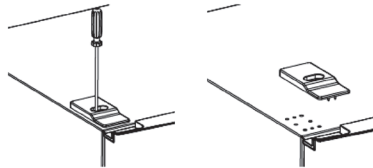
Отвинтите верхнюю петлю,
снимите верхнюю дверь.



Снимите штифт с помощью
отвертки, переверните кронштейн
шарнира.



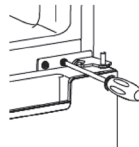
Установите штифт обратно
на шарнирный кронштейн с левой
стороны на первую.



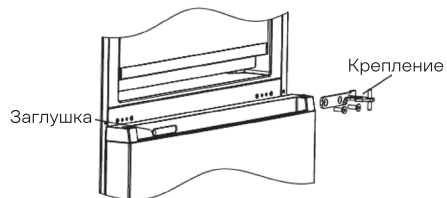
Переставьте крепления
на верхней дверце
на противоположную сторону.



Открутите крепление нижней
дверцы.

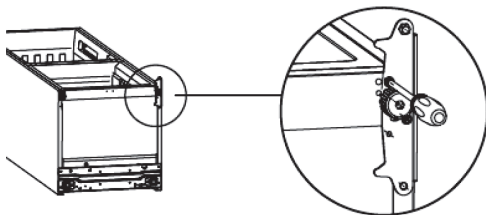


Переставьте крепление
и заглушку на противоположную
сторону.

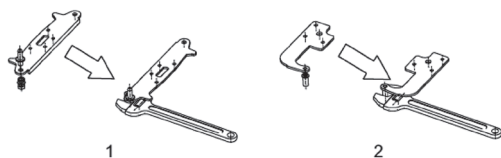


Для того, чтобы снять нижнюю дверь, необходимо немного наклонить прибор назад и опереть на что-нибудь устойчивое, чтобы он был неподвижен во время перенавешивания двери. Не кладите прибор горизонтально, так как это может привести к повреждению системы охлаждения.

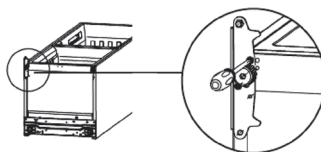
Открутите нижнюю петлю снимите ножки.



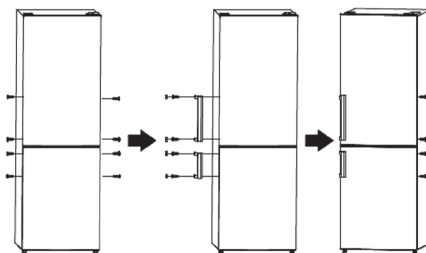
Переставьте петли, как показано на рисунке.



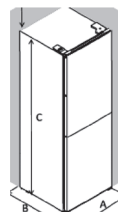
Установите нижнюю петлю на противоположную сторону. Прикрутите ножки, установите нижнюю дверь.



Переставьте ручки.



Установите верхнюю дверь обратно. Закрепите верхние петли с шарниром. Убедитесь, что дверь выровнена по горизонтали и вертикали, чтобы уплотнение было закрыто со всех сторон.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Прибор разделён на два отделения: холодильное и морозильное.

Выбирайте отделение для размещения продуктов в зависимости от предполагаемого срока хранения и условий хранения, указанных на упаковке продукта.

При открытии дверцы автоматически включается внутренняя подсветка.



ВНИМАНИЕ!

Первое включение прибора производите без загрузки продуктов.

Прежде чем заполнять прибор любыми свежими или замороженными продуктами, дайте ему поработать в течение 2 часов, чтобы убедиться, что он работает исправно, а также чтобы температура достигла необходимого уровня.

Жидкость и газы, циркулирующие в герметичной системе охлаждения прибора, могут издавать некоторые шумы, как при работе компрессора, так и после отключения. Также могут быть слышны лёгкие потрескивания материалов под воздействием температурных деформаций, щелчки срабатывания регулятора температуры. Это не является неисправностью.

Холодильное отделение

Холодильное отделение предназначено для охлаждения, кратковременного хранения свежих и прошедших кулинарную обработку продуктов, а также овощей, фруктов и напитков. Охлаждайте продукты до комнатной температуры перед тем, как поместить в холодильное отделение. Продукты, обладающие специфическим запахом или легко его впитывающие, храните в упакованном виде на дверной полке.

Самая холодная зона в холодильном отделении будет располагаться над ящиком для овощей и фруктов, самая тёплая – на верхней полке; у задней стенки холодильного отделения температура ниже, чем у дверцы. Температура внутри отделений также зависит от места расположения прибора, температуры окружающей среды, количества хранимых продуктов; также влияет то, насколько часто открываются дверцы.

Основные рекомендации по размещению и хранению продуктов в холодильном отделении приведены в таблице ниже:

Продукты	Упаковка	Срок хранения	Место размещения
Мясо, фарш, рыба	Пленка, пакеты, емкости	1-2 дня	На нижней полке
Сырой мясной фарш	Контейнер с крышкой	1 день	На нижней полке
Свежая или приготовленная птица	Пленка или контейнер с крышкой	3-5 дней	На нижней полке
Молоко, кефир, йогурты, напитки	Заводская упаковка	См. на упаковке	На одной из дверных полок
Продукты после кулинарной обработки	Контейнер с крышкой	3-4 дня	На любой полке
Масло сливочное, маргарин, сыры	Заводская упаковка или пленка	Неделя	На любой дверной полке или на верхней полке
Колбасные изделия	Пленка	2-4 дня	На любой полке
Яйца	Без упаковки	до 1 месяца	На дверной полке во вкладыше для яиц
Пирожные, торты с кремом	Контейнер с крышкой	2-5 дней	На средней полке
Фрукты, овощи	Без упаковки или в пленке	до 10 дней	В ящике для овощей и фруктов

Регулировка степени охлаждения холодильного отделения

Температура в холодильнике регулируется при помощи терморегулятора (вид терморегулятора может отличаться в зависимости от модели).

Метки на терморегуляторе указывают на температурные режимы, а не на значение температуры.

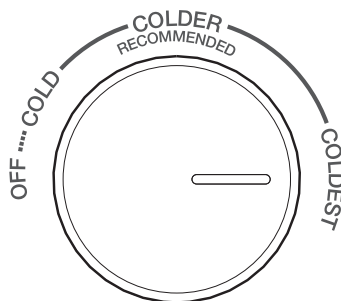
Стандартное положение терморегулятора на отметке **COLDER**.

OFF – холодильное отделение выключено;

COLD – низкий уровень охлаждения;

COLDER – средний уровень охлаждения;

COLDEST – высокий уровень охлаждения.



Морозильное отделение

Морозильное отделение предназначено для замораживания и длительного хранения замороженных продуктов, а также для приготовления пищевого льда.

Температура морозильного отделения поддерживается ниже -18°C , и в нем рекомендуется размещать продукты для длительного хранения, но при этом следует соблюдать срок хранения, указанный на упаковке.

Для продуктов, замороженных в домашних условиях, рекомендованы следующие сроки хранения:

- для жирных и соленых продуктов – до трех месяцев;
- для продуктов после кулинарной обработки и продуктов с небольшим содержанием жира – до полугода;
- для постных продуктов – до одного года.

Не храните в морозильном отделении свежие фрукты и овощи, чувствительные к холоду: цитрусовые, огурцы, помидоры, перец, кабачки, баклажаны, бананы и т. п., а также неспелые плоды. При превышении указанной нормы длительность замораживания увеличится, а качество замораживания – ухудшится. Если продукты замораживаются ежедневно, необходимо уменьшить их количество. Для циркуляции охлажденного воздуха зазор между продуктами и дверцей морозильного отделения должен быть не менее 15 мм.

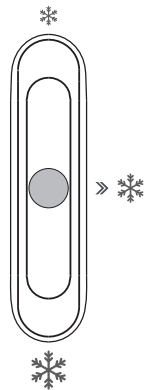
Регулировка степени охлаждения морозильного отделения

Настройте степень охлаждения в морозильном отделении с помощью переключателя. Выберите необходимый режим работы морозильного отделения:

❄ – низкий уровень охлаждения;

❄❄ – средний уровень охлаждения;

❄❄❄ – высокий уровень охлаждения.



Советы по экономии энергии

- Прибор должен быть расположен в самой прохладной части комнаты, вдали от источников тепла или отопительных приборов, и вдали от попадания прямых солнечных лучей.
- Перегрузка прибора заставляет компрессор работать дольше. Продукты, которые замерзают слишком медленно, могут потерять качество или испортиться.
- Тщательно упаковывайте еду, а также вытирайте контейнеры насухо, перед тем как ставить их в морозильное отделение. Это поможет уменьшить образование наледи.
- Ящики для хранения продуктов не должны прокладываться алюминиевой фольгой, вощёной бумагой или бумажными полотенцами. Такие подкладки мешают циркуляции холодного воздуха, что понижает эффективность работы прибора.
- Упорядочьте и промаркируйте еду, чтобы свести к минимуму количество открывания дверей прибора и длительность поисков.
- Извлеките максимальное количество необходимых продуктов за раз, и закройте дверцу прибора как можно скорее.
- При длительном отсутствии можно установить более высокую температуру в морозильном отделении.

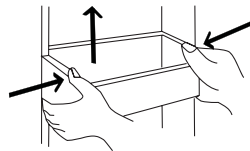
ОЧИСТКА И УХОД

- Всегда отключайте прибор от сети перед началом чистки.
- Перед первым включением промойте внутреннюю поверхность и все внутренние принадлежности тёплой водой с добавлением нейтрального мыла, чтобы устранить характерный запах нового пластика, затем тщательно высушите.
- Во время чистки избегайте попадания влаги на панель управления.
- Своевременно вытирайте пыль с прибора, а также с поверхности, на которой он стоит, чтобы обеспечить надлежащую вентиляцию.
- Для очистки корпуса используйте нейтральное чистящее средство, затем протрите чистой мягкой тканью. Для очистки уплотнителей используйте только чистую тёплую воду, после протрите их мягкой тканью. Не используйте грубые щётки и абразивные материалы, кипятки или кислотосодержащие средства — они могут повредить прибор как внутри, так и снаружи.
- Во избежание неприятного запаха протрите прибор изнутри слабым раствором соды, а затем промойте тёплой водой с помощью мягкой губки или ткани.
- Не поливайте прибор водой во время чистки, чтобы избежать короткого замыкания или поражения электрическим током. Не применяйте при чистке твёрдые и абразивные материалы, спиртосодержащие, огнеопасные или токсичные жидкости.

- Полки необходимо мыть, предварительно вынув их из прибора. После мытья высушите их и установите на место.
- Решётку конденсатора с обратной стороны прибора (наличие зависит от модели) можно почистить пылесосом с помощью щётки-насадки.
- Перед подключением прибора к сети убедитесь, что прибор полностью высох. Для этого оставьте дверцу открытой.
- Если вы уезжаете на длительный срок, оставьте в приборе только продукты, срок хранения которых позволяет это сделать.
- При повышенной влажности окружающего воздуха возможно образование конденсата на поверхности прибора. Вытирайте его мягкой сухой салфеткой.
- Если вы решили отключить питание прибора, то выньте все продукты, почистите прибор, следуя рекомендациям по очистке, и оставьте двери приоткрытыми во избежание затхлого запаха.

Очистка дверных полок

Возьмитесь за лоток, как показано на рисунке, и потяните его вверх. Промойте полку мягким моющим средством и тщательно высушите. Вы также можете отрегулировать полки на двери по высоте.



Очистка стеклянных полок

Для извлечения стеклянной полки поднимите ее вверх так, чтобы выступы (фиксатор-зацеп) вышли из зацепления. Вымойте полки мягким моющим средством или раствором с содой и тщательно высушите перед установкой обратно.

Размораживание

Прибор оснащен системой No Frost, поэтому иней не образуется на стенках и размораживание не требуется. Периодически необходимо лишь производить чистку прибора внутри и снаружи.



ВНИМАНИЕ!

Запрещается использовать для удаления снегового покрова острые металлические предметы.

Отключение

Хранение при отключении питания

В случае перебоев с электричеством, продукты внутри прибора могут храниться не более 11.5 часов, особенно летом. Во время вынужденного отключения следует сократить количество открываний двери прибора, а также не загружать прибор новыми продуктами.

При длительном неиспользовании прибора

При длительном неиспользовании прибор должен быть отключён от сети и вымыт. Двери необходимо оставить открытыми для предотвращения возникновения неприятного запаха.

Перемещение

Перед транспортировкой прибора, полностью извлеките содержимое прибора, закрепите стеклянные полки, ящик для овощей, выдвижные ящики прибора и другие детали клейкой лентой, и затяните ножки прибора.

Закройте двери и заклейте их скотчем. Во время перевозки, прибор нельзя класть вверх ногами или горизонтально, наклон не должен превышать 45 градусов.



ВНИМАНИЕ!

После запуска прибор должен работать непрерывно. Старайтесь реже прерывать работу прибора, в противном случае срок его службы может сократиться.

Техническое обслуживание

Прибор должен обслуживаться специалистами авторизованного сервисного центра; для ремонта должны использоваться только оригинальные запчасти. Не пытайтесь починить прибор самостоятельно. Ремонт, производимый некомпетентным лицом, может привести к травмам или вызвать серьёзную неисправность.

ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ В СЛУЧАЕ ОБНАРУЖЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТИ

Проблема	Возможная причина	Решение
Прибор не работает	Отсутствует контакт вилки с розеткой.	Вставьте вилку в розетку до конца.
	Отсутствие напряжения в сети.	Проверьте наличие напряжения в электрической сети.
	Термостат установлен в положение «О».	Поверните термостат в другое положение, чтобы запустить работу прибора.
Неприятный запах	В приборе хранятся продукты с сильным запахом.	Перед тем, как поместить продукты с сильным запахом на хранение в прибор, тщательно упаковывайте их.
	В приборе находятся испорченные продукты.	Проверьте свежесть продуктов и выбросите испортившиеся.
	Прибор сильно загрязнен.	Очистите отделения прибора.
Отсутствует освещение внутри прибора	Отсутствие напряжения в сети.	Проверьте наличие напряжения в электрической сети.
	Неисправно LED-освещение.	Замените лампочку.
Компрессор не работает	Компрессор не работает постоянно, после охлаждения до необходимой температуры компрессор останавливается.	Подождите некоторое время.
	Отсутствие напряжения в сети.	Проверьте наличие напряжения в электрической сети.
Компрессор долго работает без остановки	Прибор включен первый раз или долго стоял выключенным.	Для полного охлаждения требуется несколько часов.
	В приборе находится большое количество продуктов или горячие продукты.	Требуется больше времени на охлаждение.
	Двери прибора часто или подолгу были открыты.	Воздух внутри не успевает охлаждаться. Старайтесь реже открывать дверь.
Дверца не закрывается плотно	Чрезмерное количество продуктов.	Распределите продукты равномерно.
	Прибор установлен неровно.	Отрегулируйте ножки.

Проблема	Возможная причина	Решение
Вибрирующий звук	Пол неровный или прогибается.	Убедитесь, что прибор ровно стоит на жестком ровном основании.
	Прибор касается стены или мебели.	Отодвиньте прибор.
Повышенный шум	Прибор неправильно установлен: трубопроводы соприкасаются с корпусом холодильного или между собой.	Установите прибор в соответствии с разделом об установке.
Дверцы открываются слишком туго	Уплотнитель прилип к двери со стороны, где она навешана.	Промойте уплотнитель двери и плоскость прибора, к которой прилегает дверь, теплой мыльной водой и насухо вытрите мягкой тканью.
Уплотнитель двери плохо прилегает к корпусу	Уплотнитель и корпус загрязнены.	
На задней стенке холодильного отделения образовывается слишком много льда	Уплотнитель двери плохо прилегает к корпусу.	Старайтесь реже открывать двери.
	Двери прибора часто или подолгу были открыты.	
	Слишком высокая температура окружающей среды либо слишком низкая температура в холодильном отделении.	Отрегулируйте температуру в холодильном отделении регулятором температуры.
	В приборе находятся горячие продукты, либо продукты касаются задней стенки холодильного отделения.	Разместите продукты в соответствии с данным руководством пользователя.
Полный лоток для талой воды (рядом с компрессором)	Прибор установлен с наклоном вперед.	Отрегулируйте положение прибора.
	Дверь не закрыта, либо открывалась слишком часто.	Закройте дверь. Оптимально располагайте продукты в приборе для уменьшения времени на их поиск.
Нагревается корпус прибора	Встроенный конденсатор осуществляет теплоотдачу через корпус прибора, что является нормой.	Если корпус нагревается от высокой температуры окружающей среды или чрезмерной загруженности прибора, необходимо осуществить дополнительную вентиляцию для рассеивания тепла.

**ВНИМАНИЕ!**

Механические повреждения корпуса, аксессуаров и комплектующих частей не являются гарантийными случаями.

В случае поломки не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Обращайтесь в авторизованные сервисные центры.

ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ МОНТАЖА

Данный прибор не требует какого-либо специального монтажа.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Запрещается перевозить прибор в горизонтальном положении. Угол транспортировки не более 45°.
- Транспортировка прибора проводится всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов.
- При транспортировке в заводской упаковке необходимо обеспечить защиту от повреждений, исключив возможность воздействия атмосферных осадков и агрессивной среды.
- При транспортировке без заводской упаковки рекомендуется использовать воздушно-пузырьковую плёнку и тару из гофрированного картона.
- Рекомендуется качественно обернуть каждый элемент прибора в плёнку и расположить в таре вертикально.
- Свободное расстояние между элементами прибора необходимо проложить воздушно-пузырьковой плёнкой или сложенным картоном с целью исключения их свободного перемещения по таре в процессе транспортировки.
- Храните прибор в чистом, закрытом, сухом помещении при температуре окружающей среды в диапазоне от 5 до 40°C и относительной влажности не выше 70%, при отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.

Сведения об ограничениях в использовании прибора с учётом его предназначения для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах

Данный прибор предназначен только для работы в домашних или коммерческих зонах в соответствии с назначением и мерами безопасности, описанными в данном руководстве пользователя.

РЕАЛИЗАЦИЯ

Прибор предназначен для реализации через розничные торговые сети и не требует специальных условий.

УТИЛИЗАЦИЯ

- В целях защиты окружающей среды после окончания срока службы прибора и элементов питания не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами. Передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.
- Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.
- Для получения дополнительной информации об утилизации данного прибора обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели данный прибор.
- Данный прибор соответствует требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

МАЗМҰНЫ

Жалпы қауіпсіздік шаралары	26
Арнайы қауіпсіздік шаралары	28
Тағайындалуы	31
Техникалық сипаттамалары	31
Жиынтықтылығы	32
Аспап сұлбасы	32
Пайдалануға дайындық	33
Пайдалану	37
Тазалау және күтім жасау	40
Ақаулық анықталған жағдайда әрекет ету тәртібі	43
Монтаждау қағидалары мен талаптары	45
Тасымалдау және сақтау	45
Іске асыру	45
Көдеге жарату	46
Көпілдік талоны	49

VITEK өнімдерін таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз.

ЖАЛПЫ ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Аспапты қолданар алдында осы пайдаланушы нұсқаулығымен мұқият танысыңыз. Осы пайдаланушы нұсқаулығын, кепілдік талонын, чекті, қаптама қорабын және мүмкіндігінше аспаптың басқа да қаптама элементтерін сақтаңыз.
- Дайындаушы аспаптың бұзылғаны үшін немесе осы нұсқаулықта көзделмеген аспапты дұрыс пайдаланбау нәтижесінде пайда болған залал үшін жауапты болмайды.
- Механикалық зақымдануды анықтау үшін аспап пен кабельді үнемі тексеріп отырыңыз және олар табылған жағдайда аспапты пайдаланбаңыз.
- Аспапты қолданар алдында аспаптың жұмыс кернеуі мен электр желісінің кернеуіне сәйкестігіне көз жеткізіңіз.
- Жүйені тек жерге тұйықталған розеткаға ғана қосыңыз.
- Аспапты тек айнымалы ток көзіне қосыңыз. Қосымша қорғаныс үшін қауіпсіз сөндіру құрылғысын (ҚСҚ) орнату ұсынылады. Орнату үшін маманға жүгініңіз.
- Аспапты электр желісіне ұзартқыш сымдар, тармақтағыш және жалғастырғыш тетіктер арқылы қосу ұсынылмайды.
- Электр желісінің шамадан тыс жүктелуін болдырмау үшін қуатты көп тұтынатын бірнеше құрылғыны бір уақытта қосу ұсынылмайды.
- Толық құрастырғанға және реттегенге дейін аспапты қуат көзіне қоспаңыз.
- Аспапты басқа мақсатта пайдаланбаңыз. Аспап өнеркәсіптік қолдануға арналмаған.
- Аспапты ашық ауада пайдаланбаңыз.
- Аспапты аэрозоль немесе тез жанатын сұйықтықтар бүркілетін жерлерде қолданбаңыз.
- Аспапты су көздеріне және басқа сұйықтықтарға жақын, сондай-ақ қыздыру немесе жылыту аспаптарының жанына орналастырмаңыз.
- Аспап пен желілік кабельді жоғары температураның, тікелей күн сәулесінің, ылғалдың әсерінен және өзге де жағымсыз әсерлерден қорғаңыз.
- Егер аспап құласа, оны маман тексермес бұрын сыртқы зақымдары болмаса да қоспаңыз. Мамандандырылған сервиске жүгініңіз.
- Құрылғыға жұмыс істеп тұрған электр құрылғыларын, сұйықтықтары бар ыдыстарды, ыстық заттарды, үй өсімдіктерін қоймаңыз.
- Аспаптың желілік кабелі ыстық беттерге және өткір заттарға жанаспайтынын бақылаңыз.
- Пайдаланғаннан кейін, сондай-ақ тазалау немесе техникалық қызмет көрсету кезінде аспапты желіден ажыратыңыз.

- Аспапты желіден ажыратқан кезде кабельді тартпаңыз, ашадан ұстаңыз. Кабель зақымдалған жағдайда аспапты пайдалануға тыйым салынады.
- Кабель зақымдалған жағдайда аспапты пайдалануға тыйым салынады.
- Егер ақаулық анықталса, сондай-ақ бөгде иіс немесе шу пайда болса, аспапты дереу желіден ажыратыңыз.
- Аспаппен ойнауына жол бермеу үшін балалар бақылауда болуы тиіс.
- Аспап қимыл, сезу немесе ойлау қабілеті төмен тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) немесе олардың тәжірибесі мен білімі болмағанда, егер олардың қауіпсіздігі үшін жауапты болып табылатын тұлғаның қарауында болмаса және одан аспапты қолдану жөнінде нұсқаулар алмаса, қолдануына арналмаған.
- Балаларға аспаппен, аксессуарлармен, қораппен және басқа қаптама элементтерімен ойнауға рұқсат бермеңіз.
- Балалардың қауіпсіздігін сақтау мақсатында қаптама ретінде пайдаланылатын полиэтилен пакеттерін қараусыз қалдырмаңыз.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Балаларға полиэтилен пакеттерімен немесе қаптау үлдірімен ойнауға рұқсат бермеңіз. Тұншығу қаупі!

- Егер мұздатқыш камераның есігі құлыптармен немесе кілттермен жабдықталса, кілттер балалардың қолы жетпейтін жерде болғаны және балалардың ішінен кездейсоқ құлыпталмауы маңызды.
- Аспапты сақтау кезінде желілік кабельдің шатаспауын және бүгілмеуін қадағалаңыз.
- Аспапты өздігінен жөндеуге тыйым салынады. Аспапты өзіңіз бөлшектемеңіз, кез келген ақаулар туындаған кезде, сондай-ақ құрылғы құлағаннан кейін аспапты электр розеткасынан ажыратыңыз және кепілдік талонында және www.vitek.ru сайтта көрсетілген байланыс мекенжайлары бойынша кез келген авторландырылған сервис орталығына жүгініңіз.
- Сыртқы орта факторларының, жәндіктер мен жануарлардың әсерінен артық ластануды болдырмаңыз, себебі олар аспаптың бұзылуына және кепілдік қызмет көрсетуден бас тартуға әкелуі мүмкін.

АРНАЙЫ ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Құрылғыны тасымалдау кезінде абай болыңыз, өйткені ол өте ауыр.
- Құрылғыны қозғалтудың алдында барлық азық-түліктерді алып тастаңыз, барлық сөрелер мен тартпаларды алып шығарып, есікті жабысқақ таспамен бекітіңіз. Теңестіретін аяқтарын толығымен тірелгенше бұраңыз.
- Орнату және жылжыту кезінде есіктің тұтқаларын, ашық есікті, сондай-ақ құрылғының артқы жағындағы конденсатор торы сияқты кез келген шығыңқы бөліктерден ұстамаңыз және компрессор жүйесіне қол тигізбеңіз.
- Орнату және жылжыту кезінде құрылғыны бетіне қатысты 45°-тан артық еңкейтпеңіз. Егер мұндай жағдай туындаса, құрылғыны желіге қоспас бұрын кем дегенде төрт сағат күтіңіз.
- Егер құрылғы теріс температурада сақталса немесе тасымалданса, құрылғыны желіге қоспас бұрын кем дегенде сегіз сағат күтіңіз.
- Құрылғыны розеткаға жалғау оңай болатындай етіп орнату керек.
- Өрт қауіпсіздігін, сондай-ақ оның қызмет ету кезеңінде құрылғының үздіксіз жұмысын қамтамасыз ету мақсатында:
 - құрылғыны тоқтың шамадан тыс жүктемесіне ақаулы қорғанысы бар электр желісіне қоспаңыз;
 - қосу үшін құрылғының өртенуіне және құрылғының автоматика жүйесінің мерзімінен бұрын істен шығуына әкеп соғуы мүмкін ұластырғыштарды, қосымша розеткаларды және ұзартқыш кабельдерді пайдалануға тыйым салынады;
 - электр сымдарының элементтерін тиісті рұқсаты (лицензиясы) жоқ адамдардың көмегімен ауыстырмаңыз;
 - құрылғыны қызмет ету мерзімі аяқталғанда пайдаланбаңыз (әрі қарай пайдалану құрылғының барлық электр симының элементтерін ауыстырғаннан кейін ғана мүмкін болады).
- Электр тогымен зақымдануды болдырмау үшін, жерге табиғи түрде тұйықталған тоңазытқыш пен құрылғыға (газ плитасы, жылыту батареясы және т. б.) қол тигізуге тыйым салынады.
- Тоңазытқышта R600a тоңазытқыш агенті – қоршаған ортаға зиян келтірмейтін, бірақ оңай тұтанатын табиғи газ қолданылады, сондықтан қосымша сақтық шараларын сақтау қажет.
- Тұрмыстық газ- тоңазытқыш агент ағып кетсе, газдың берілуін тоқтатып, содан кейін есіктер мен терезелерді ашыңыз. Құрылғыны және басқа электр құрылғыларын розеткадан ажыратпаңыз.
- Корпусындағы желдеткіш саңылауларын жаппаңыз.
- Ерітуді тездету үшін, өндіруші ұсынғаннан басқа механикалық құрылғыларды немесе кез келген өзге айлабұйымдарды пайдаланбаңыз. Салқындату контурын зақымдамау үшін, мұздақты және қырауды өткір заттардың көмегімен алып тастауға тыйым салынады.

- Тоңайзытқын агенттің айналым контурына зақым келтірмеу үшін абай болыңыз.
- Дайындаушымен мұндай мүмкіндік қарастырылмаса, құрылғының ішіне кез келген электр құрылғыларын салуға тыйым салынады.
- Құрылғының ішінде сілтілерді, қышқылдарды, герметикалық қаптамасы жоқ дәрі-дәрмектерді, ыстық және жарылғыш заттектер мен заттарды (мысалы, аэрозольді баллондарды) сақтамаңыз. Мұздату бөлімінде бөтелкелердегі, алюминий банкалардағы немесе шыны ыдыстардағы сұйықтықтарды сақтамаңыз – шыны немесе алюминий банкалар аяздан жарылып кетуі мүмкін.
- Құрылғыда қан, дәрі-дәрмектер, биологиялық өнімдер және т. б. сақтамаңыз.
- Құрылғының ішіне көп азық-түліктерді немесе ыстық тағамдарды салмаңыз. Мұздату бөліміне азық-түліктерді салмас бұрын, оларды белме температурасына дейін салқындатыңыз.
- Мұздату бөлімінің сөрелеріне ас тұзының түсуіне жол бермеңіз. Өсімдік майлары мен тоң майлар құрылғының пластмасса бөлшектеріне және есік тығыздағышына түспеуі керек (өйткені бұл бөліктер кеуекті болуы мүмкін).
- Өсімдік майлары мен тоң майлар құрылғының пластмасса бөлшектеріне және есік тығыздағышына түспеуі керек (өйткені бұл бөліктер кеуекті болуы мүмкін).
- Азық-түліктерді тоңазыту бөлімінің артқы қабырғасына жақындатып қоймаңыз – олар қатып қалуы мүмкін.
- Есікті жиі ашпаңыз, әсіресе ыстық ауа-райында және оны ұзақ уақыт ашық қалдырмаңыз.
- Саусақтарыңызды есік пен құрылғының корпусы арасындағы бос саңылауларға салмаңыз.
- Құрылғының есігін тарс етіп жаппаңыз. Тығыздағыштың жыртылуын болдырмау үшін құрылғыны тек тұтқаларынан ұстап ашыңыз.
- Азық-түліктерді өндірушінің нұсқауларына сәйкес сақтаңыз. Азық-түліктерді еріту және қайта мұздату ұсынылмайды.
- Құрылғының үстіне ауыр заттарды қоймаңыз.
- Тоңазыту жүйесінің саңылаусыздығы жойылған кезде орынжайды жақсылап желдетіңіз және ашық жалынды қолданбаңыз.
- Жылына кемінде бір рет құрғақ жұмсақ щетканы немесе шаңсорғышты пайдаланып, алдын ала розеткадан желілік кабель ашасын суырып алып, құрылғының артқы жағында орналасқан құрылым элементтерін шаңнан тазартыңыз.
- Ашаны розеткадан суырып, құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз, келесі жағдайларда:
 - астындағы еденді жуу;
 - құрылғыны ішінен және сыртынан тазалау, мұздату камерасын еріту;
 - электр желісінің кернеуін өшіру;
 - ұзақ уақытқа басқа жаққа кеткен кезде.

- Үсіп қалуды болдырмау үшін мұздатқыш камерадағы азық-түліктерді немесе контейнерлерді, әсіресе металл контейнерлерді дымқыл қолмен ұстамаңыз.
- Балалардың аспаптың есігіне ілінуіне жол бермеңіз. Бұл күрделі жарақаттарға әкелуі мүмкін. Балалардың мұздатқыш камераның ішіне кіруіне жол бермеңіз. Баланың аспаптың ішіне қамалу қаупі бар.
- Аспапта ауыр заттарды сақтамаңыз. Есікті ашқанда немесе жапқанда, бұл заттар құлап, жарақат келтіруі және/немесе мүліктің бұзылуына әкелуі мүмкін.
- Мұздатқыш камераға газдалған немесе көбіктенетін сусындарды салмаңыз.
- Аспапты жергілікті коммуникациялардың ысырмалары мен термостаттарының жанына қоймаңыз, олар жанғыш және жарылғыш газдың немесе салқындатқыш агенттің ағындарын реттеуі мүмкін.
- Ескі тоңазытқышты лақтырмас бұрын:
 - есікті алып тастаңыз;
 - балалар ішіне кірмеуі үшін сөрелерді орындарында қалдырыңыз.
- Өртті болдырмау үшін өрт қаупі бар заттарды тоңазытқыштың жанында сақтамаңыз.
- Тағамдармен байланыста болатын беттерді, сондай-ақ тазалау үшін қол жетімді ағызу жүйелерін тұрақты тазалап отырыңыз.

Климаттық класс

Климаттық класс құрылғының корпусындағы жапсырмада көрсетілген және құрылғыны қандай сыртқы температура ауқымында пайдалану ұсынылатынын көрсетеді.

Климаттық класс	Қоршаған орта температурасының ауқымы
SN	+10-нан бастап +32°C-ге дейін
N	+16-дан бастап +32°C-ге дейін
ST	+16-дан бастап +38°C-ге дейін
T	+16-дан бастап +43°C-ге дейін

Құрылғыны салыстырмалы ылғалдылығы 70%-дан аспайтын, ас үй орынжайларында, өзінің климаттық класындағы температура ауқымының шегінде (құрылғының техникалық сипаттамаларында көрсетілген) пайдалануға рұқсат етіледі. Климаттық диапазоннан тыс температурада пайдалану құрылғының бұзылуына әкелуі мүмкін.

Құрылғының климаттық класына сәйкес келмейтін сыртқы температурада, тоңазытқыш қажетті температураны сақтай алмауы мүмкін.

Құрылғыны қоршаған ортаның теріс температурасы кезінде пайдалануға тыйым салынады.

ТАҒАЙЫНДАЛУЫ

Тоңазытқыш тоңазыту бөлімінде балғын тағам өнімдерін, сонымен қатар мұздату бөлімінде тағамдық мұзды өзірлеуге, мұздатылған азық-түліктерді мұздатуға және ұзақ мерзім сақтауға арналған.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Модель	VCCFA3002M	
ID	2186314	2186311
Кернеуі (В, Гц)	230, ~ 50	
Номиналды ток (А)	0.9	
Жібіту	No Frost	
Климаттық класс	N/ST	
Компрессор түрі	стандартты	
Жалпы көлемі (л)	258	
Тоңазыту бөлімнің пайдалы көлемі (л)	182	
Мұздату бөлімнің пайдалы көлемі (л)	55	
Тоңазыту агентінің түрі/тоңазыту агентінің массасы (г)	R600a/37	
Мұздату қуаты (кг/тәул.)	2.5 дейін	
Энергия тұтыну (кВт·ч/год)	256	
Энергия тұтыну класы	A+	
Шу деңгейі (дБ(А))	42	
Қуат көзі кабелінің ұзындығы (м)	1.7	
Аспаптың өлшемі (Б x E x T) (мм)	1810 x 545 x 610	
Қаптама өлшемі (Б x E x T) (мм)	1885 x 577 x 622	
Таза/жалпы салмағы (кг)	51/55	
Түсі	тот баспайтын болат	ақ



Электр тоғымен зақымданудан қорғау класы – I



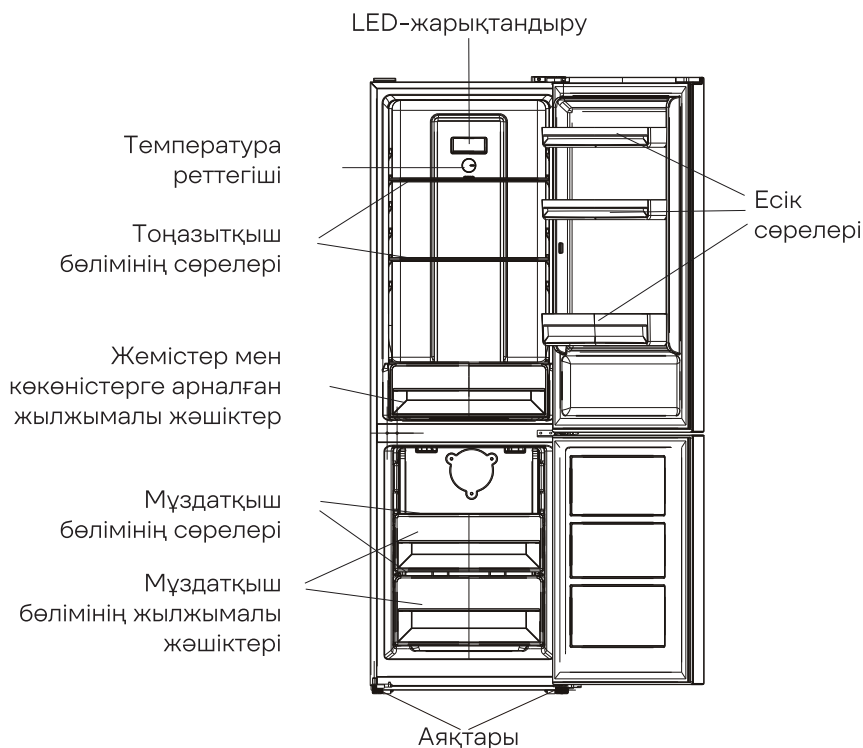
Ескертпе!

Жылу энергетикалық параметрлері қоршаған ортаның регламенттелген температурасы, ауа ылғалдылығы және т.б. кезінде зертханалық жағдайда стандартты әдістеме бойынша анықталады.

ЖИЫНТЫҚТАЛЫМЫ

- VCCFA3002M тоңазытқышы
- Бекіту жиынтығы
- Кепілдік талоны бар пайдаланушы нұсқаулығы

АСПАП СҰЛБАСЫ



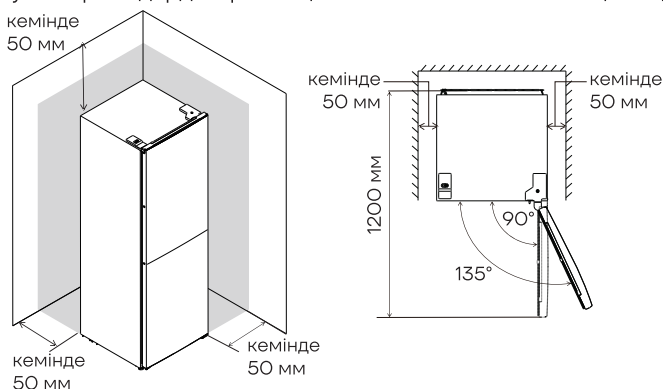
Ескертпе!

Бұл кескін сұлбалық болып табылады және тек үлгі ретінде қызмет етеді, аспаптың сыртқы түрі әр түрлі болуы мүмкін.

ПАЙДАЛАНУҒА ДАЙЫНДЫҚ

Орнату

- Құрылғыны төмен температурада сақтағаннан немесе тасымалдағаннан кейін, желіге қосар алдында оны бөлме температурасында кемінде 8 сағат бойы, қаптамасында тік күйінде ұстау қажет.
- Құрылғыны қаптамасынан шығарып алып, бұйымның құрауыштарын қаптамасынан босатыңыз. Бұйымның құрауыштарын және құрылғыны жылы сумен жуыңыз: сыртқы бөлігін – жуғыш сабынды құралмен, ал ішкі бөліктерін – ас содасының ерітіндісімен. Содан кейін, құрылғының ішкі және сыртқы жағын жұмсақ шүберекпен құрғатып сүртіп, мұқият желдетіңіз.
- Құрылғыны тұрғын емес (ас үй) бөлмелерде пайдалану керек; тоңазытқышты жатын бөлмелерде орнату ұсынылмайды. Тоңазытқыштың жұмысы функционалдық шуылдармен және дыбыстармен бірге жүретінін ескеру қажет.
- Құрылғыны орнату орнын анықтаңыз. Оны жылу көзінен және күн сәулесі түсетін жерден алшақ, жылыту құрылғыларынан: газ және электр плиталарынан, пештерден және жылыту радиаторларынан кемінде 50 см қашықтықта орнату қажет. Құрылғыны қатты, тегіс беткейге орнатыңыз. Ылғалдылығы жоғары жерлерден және жаңбыр сияқты судың шашырандысы жетуі мүмкін жерлерден алшақ ұстаңыз.
- Орын жақсы желдетілетін, аспаптың айналасында бос кеңістік қоры болуы тиіс. Аспаптың айналасындағы ауаның айналу мүмкіндігін – аспаптың үстінен кемінде 50 мм және бүйірінен кемінде 50 мм қамтамасыз етіңіз. Аспаптың артқы бөлігі мен қабырға арасындағы қашықтық кемінде 50 мм. Есіктердің еркін ашылатынына көз жеткізіңіз.
- Аспапты орнатқан кезде реттегіш тіректердің көмегімен оны көлденеңінен аздап артқа қарай еңкейтіп тегістеңіз. Қажет болған жағдайда есіктердің биіктігін реттеңіз.
- Жиынтықтаушы бұйымдарды орнатыңыз және аспапты желіге қосыңыз.





НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Құрылғыны тазарту үшін құрамында қышқылдар және еріткіштер бар абразивті пасталар мен құралдарды қолданбаңыз.

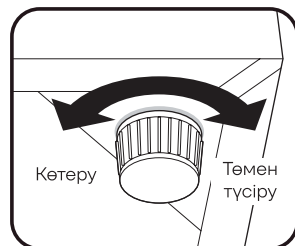
Аспап металл шұңғылшалармен, сумен жабдықтау, жылыту, кәріз және газбен жабдықтау құбырларымен, басқа да жерге тұйықталған металл коммуникациялармен жанаспауы тиіс.

Аяқтарын реттеу

Тасымалдау жағдайында аяқтар тірелген дейін оралған. Құрылғыны орнатқан кезде, тоңазытқыштың тегіс тұруы мен тұрақты орналасуы үшін аяқтарының биіктігін реттеңіз. Тоңазытқышты көтеру үшін аяғын сағат тілінің бағытымен бұраңыз (жоғарыдан қараған кезде), түсіру үшін – аяғын сағат тіліне қарсы бұраңыз.

Тоңазытқыштың тұрақты орналасуы, шу мен дірілді азайту үшін, барлық төрт тірек еденге бірдей тиіп тұруы керек. Егер құрылғы біркелкі орнатылмаған болса, есіктер тығыздап жабылмауы мүмкін. Бұл энергия шығынын арттырады және шу деңгейін арттырады.

Аяқтарын реттеу кезінде құрылғы желіден ажыратылуы керек.



Есікті қайта ілу

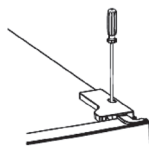
- Аспапты желіден ажыратыңыз, барлық өнімдерді шығарыңыз.
- Қажетті құралдар: крест тәрізді бұрауыш, тік оймакілтекті бұрауыш, алты қырлы кілт, зырылдауық, сырлаушының скотчы.



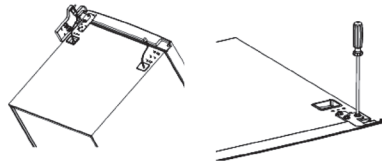
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Есіктерді өз бетінше қайта ілу салдарынан туындаған зақымданулар кепілдік жағдайы болып табылмайды.

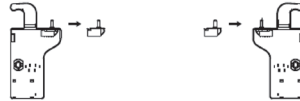
Есіктің жоғарғы жағындағы топса қақпағын абайлап шешіп алыңыз.



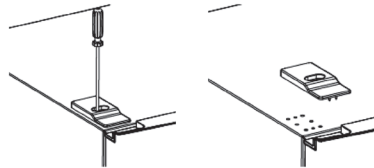
Жоғарғы топсаны бұрап босатып,
жоғарғы есікті шешіп алыңыз.



Бұрауыш көмегімен штифтті
шешіп алыңыз, топса кронштейнін
төңкеріңіз.



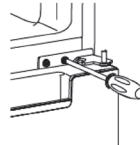
Алдымен штифтті сол жақтағы
топса кронштейніне қайта
салыңыз.



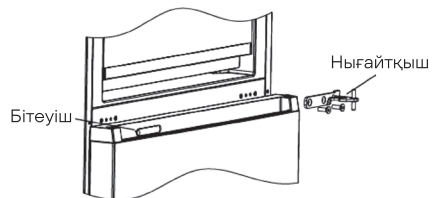
Жоғарғы есіктегі бекітпелерді
қарама-қарсы жаққа
жылжытыңыз.



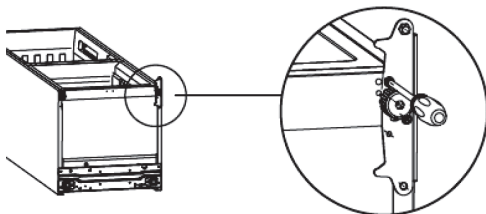
Есіктің төменгі бекітпесін бұрап
босатыңыз.



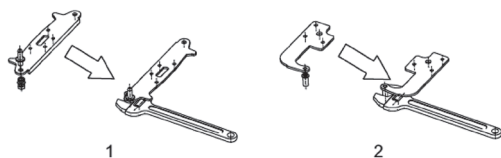
Нығайтқыш пен бітеуішті қарама-
қарсы жаққа жылжытыңыз.



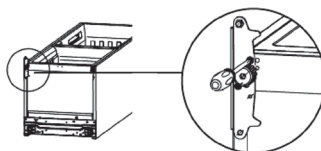
Төменгі есікті алып тастау үшін, аспапты біршама артқа еңкейтіп, есікті қайта ілу кезінде қозғалмайтындай тұрақты нәрсеге сүйену керек. Аспапты көлденең қоймаңыз, себебі бұл салқындату жүйесіне зақым келтіруі мүмкін. Төменгі топсаны бұрап босатып, аяқтарын шешіп алыңыз.



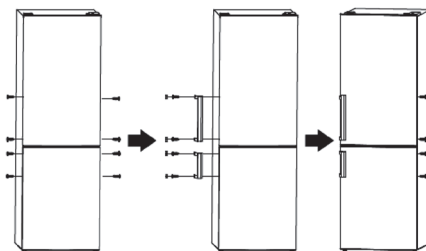
Суретте көрсетілгендей етіп, ілмектерді қайта орналастырыңыз.



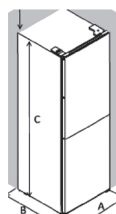
Төменгі ілмекті қарама-қарсы жаққа орнатыңыз. Аяқтарды бұрап бекітіп, төменгі есікті орнатыңыз.



Тұтқаларды қайта орналастырыңыз.



Жоғарғы есікті орнына қайта салыңыз. Жоғарғы ілмектерді ілмекпен бекітіңіз. Тығыздағыш барлық жағынан жабық болатындай етіп, есіктің көлденең және тігінен тураланғанына көз жеткізіңіз.



ПАЙДАЛАНУ

Құрылғы екі бөлімге бөлінген: тоңазыту және мұздату бөлімдері.

Азық-түліктің қаптамасында көрсетілген сақтау мерзімі мен сақтау шарттарына байланысты, азық-түлікті орналастыру үшін бөлімді таңдаңыз.

Есікті ашқан кезде, ішкі жарық автоматты түрде қосылады.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Тоңазытқыш алғаш рет азық-түліксіз қосылады.

Құрылғыны кез келген балғын немесе мұздатылған азық-түлікпен толтырмас бұрын, оның дұрыс жұмыс істеп тұрғанына және температурааның қажетті деңгейге жеткеніне көз жеткізу үшін, оны 2 сағат жұмыс істетіңіз.

Тоңазытқыштың герметикалық салқындату жүйесінде айналатын сұйықтық пен газдар, компрессор жұмыс істеп тұрған кезде де, өшірілгеннен кейін де біраз шу шығаруы мүмкін. Сондай-ақ, температура деформациясының әсерінен материалдардың жеңіл шыртылдауы, температура реттегішінің іске қосылуы естілуі мүмкін. Бұл ақаулық болып табылмайды.

Тоңазыту бөлімшесі

Тоңазыту бөлімі балғын және аспаздық өңдеуден өткен азық-түліктерді, сондай-ақ көкөністерді, жемістер мен сусындарды салқындатауға арналған. Тоңазыту бөліміне азық-түліктерді салмас бұрын, оларды бөлме температурасына дейін салқындатыңыз.

Ерекше иісі бар немесе иісті оңай сіңіретін азық-түліктерді оралған күйінде, есік сөресінде сақтаңыз.

Тоңазыту бөліміндегі ең суық аймақ көкөністер мен жемістер тартпасының үстінде, ең жылы – жоғарғы сөреде орналасады; тоңазыту бөлімінің артқы қабырғасында температура есікке қарағанда төмен. Бөлімдердің ішіндегі температура да құрылғының орналасқан жеріне, қоршаған ортаның температурасына, сақталған азық-түліктердің мөлшеріне байланысты; сонымен қатар, есіктердің қаншалықты жиі ашылуы да әсер етеді.

Тоңазыту бөліміне азық-түліктерді орналастыру және сақтау бойынша негізгі ұсыныстар төмендегі кестеде келтірілген:

Өнімдер	Қаптама	Сақтау мерзімі	Орналастыру орны
Ет, тартылған ет, балық	Үлдірлер, қалталар, ыдыстар	1-2 күн	Төменгі сөреде
Шикі тартылған ет	Қақпағы бар контейнер	1 күн	Төменгі сөреде
Балғын немесе жаңа өзірленген құс еті	Үлдір немесе қақпағы бар контейнер	3-5 күн	Төменгі сөреде
Сүт, айран, йогурттар, сусындар	Зауыттық қаптама	Қаптамадан қараңыз	Есік сөрелерінің бірінде
Аспаздық өңдеуден өткен азық-түліктер	Қақпағы бар контейнер	3-4 күн	Кез-келген сөреде
Сары май, маргарин, ірімшіктер	Зауыттық қаптама немесе үлдір	Апта	Кез-келген есік сөресінде немесе жоғарғы сөреде
Шұжық өнімдері	Үлдір	2-4 күн	Кез-келген сөреде
Жұмыртқа	Қаптамасыз	1 айға дейін	Есік сөресінде жұмыртқаларға арналған ұяшықтарда
Тәтті нандар, кремді торттар	Қақпағы бар контейнер	2-5 күн	Ортаңғы сөреде
Жемістер, көкөністер	Қаптамасыз немесе үлдірде	10 күнге дейін	Көкөністер мен жемістерге арналған жәшікте

Тоңазытқыш бөлімінің салқындату дәрежесін реттеу

Тоңазытқыштағы температура термостатпен реттеледі (термостаттың түрі модельге байланысты өзгеруі мүмкін).

Термостаттағы белгілер температура мәнін емес, температура режимдерін көрсетеді.

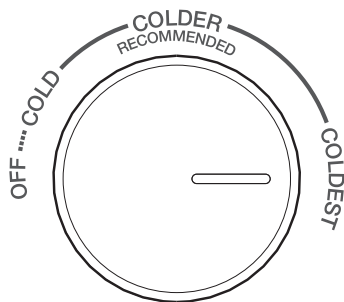
Термореттегіштің COLDER белгісіндегі стандартты орналасуы.

OFF – тоңазытқыш бөлімі өшірілген;

COLD – төмен салқындату деңгейі;

COLDER – орташа салқындату деңгейі;

COLDEST – жоғары салқындату деңгейі.



Мұздату бөлімшесі

Мұздату бөлімі мұздатуға және мұздатылған азық-түліктерді ұзақ мерзім сақтауға, сонымен қатар ас мұзын дайындауға арналған.

Мұздату бөлімінің температурасы -18°C -ден төмен күйде сақталады және оған ұзақ мерзім сақтауға арналған азық-түліктерді орналастыру ұсынылады, бірақ қаптамада көрсетілген сақтау мерзімін ұстану керек.

Үй жағдайында мұздатылған азық-түліктер үшін келесі сақтау мерзімі ұсынылады:

- майлы және тұзды тағамдар үшін – үш айға дейін;
- аспаздық өңдеуден өткен азық-түліктер мен құрамында майдың мөлшері аз азық-түліктер үшін – алты айға дейін;
- жеңіл азық-түліктер үшін – бір жылға дейін.

Мұздату камерасында: цитрус жемістерін, қияр, қызанақ, бұрыш, кеді, баялды, банан және т. б. суыққа сезімтал балғын жемістер мен көкөністерді сақтамаңыз. Көрсетілген нормадан асып кетсе, мұздату ұзақтығы артады, ал мұздату сапасы нашарлайды. Егер тағамдар күн сайын мұздатылса, олардың санын азайту керек. Салқындатылған ауа айналуы үшін азық-түліктер мен мұздату камерасының есігі арасындағы алшақтық кемінде 15 мм болуы керек.

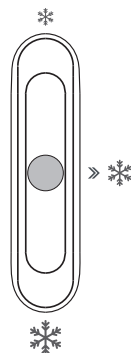
Мұздатқыш бөлімінің салқындату деңгейін реттеу

Мұздатқыш бөліміндегі салқындату деңгейін ауыстырып қосқышты пайдаланып реттеңіз. Мұздатқыш бөлімінің қажетті жұмыс режимін таңдаңыз:

* – төмен салқындату деңгейі;

❄ – орташа салқындату деңгейі;

❄❄ – жоғары салқындату деңгейі.



Энергияны үнемдеу жөніндегі кеңестер

- Аспап бөлменің ең салқын бөлігінде, жылу көздерінен немесе жылыту аспаптарынан алыс және тікелей күн сәулесінен алыс орналасуы керек.
- Аспаптың шамадан тыс жүктелуі компрессорды ұзақ жұмыс істеуге мәжбүр етеді. Тым баяу қататын өнімдер сапасын жоғалтуы немесе нашарлауы мүмкін.
- Тамақты мұқият қаптаңыз, сондай-ақ оларды мұздатқышқа қою алдында, контейнерлерді құрғатып сүртіңіз. Бұл мұздың пайда болуын азайтуға көмектеседі.
- Азық-түлік өнімдерін сақтайтын жәшіктер алюминий фольгамен, балауыздалған қағазбен немесе қағаз сүлгілермен толтырылмауы керек. Мұндай төсемдер суық ауа айналымына кедергі келтіреді және бұл аспап жұмысының тиімділігін төмендетеді.
- Аспап есіктерін ашу санын және іздеу ұзақтығын азайту үшін тағамды реттеңіз және таңбалаңыз.
- Бір уақытта қажетті өнімдердің максималды санын алыңыз және құрылғының есігін мүмкіндігінше тезірек жабыңыз.
- Ұзақ уақыт болмаған жағдайда, мұздатқыш бөлімшесінде едәуір жоғары температураны орнатуға болады.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ ЖАСАУ

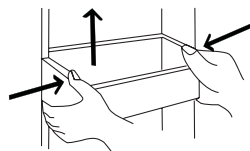
- Тазалаудың алдында құрылғыны үнемі желіден ажыратыңыз.
- Бірінші қосу алдында жаңа пластиктің өзіне тән иісін кетіру үшін, ішкі бетін және барлық ішкі керек-жарақтарды бейтарап сабын қосылған жылы сумен жуып, содан кейін мұқият кептіріңіз.
- Тазалау кезінде басқару тақшасына ылғалдың түсуіне жол бермеңіз.
- Дұрыс желдетуді қамтамасыз ету үшін құрылғының үстіндегі, сондай-ақ ол тұрған беттің шаңын уақтылы сүртіп отырыңыз.
- Корпусты тазалау үшін бейтарап тазартқыш құралды қолданыңыз, содан кейін таза, жұмсақ шүберекпен сүртіңіз. Тығыздағыштарды тазалау үшін тек таза, жылы суды пайдаланыңыз, содан кейін оларды жұмсақ шүберекпен сүртіңіз. Ешбір жағдайда ірі қылшықтары бар щеткалар мен абразивті материалдарды, қайнаған суды немесе құрамында қышқыл бар құралдарды пайдаланбаңыз — олар тоңазытқыштың ішіне де, сыртына да зақым келтіруі мүмкін.
- Жағымсыз иісті болдырмау үшін құрылғыны ішінен әлсіз сода ерітіндісімен сүртіңіз, содан кейін жұмсақ сорғышпен немесе шүберекпен жылы сумен шайыңыз.
- Қысқа тұйықталуды немесе электр тогымен зақымдануды болдырмау үшін, тазалау кезінде құрылғыға су құймаңыз. Тазалау кезінде қатты және абразивті материалдарды, құрамында спирті бар, жанғыш немесе уытты сұйықтықтарды қолданбаңыз.
- Сөрелерді аспаптан алдын ала шығарып жуу керек. Жуғаннан кейін оларды

кептіріп, қайта орнына қойыңыз.

- Аспаптың артқы жағындағы конденсатор торын (болуы модельге байланысты) –саптама-щетка көмегімен шаңсорғышпен тазалауға болады.
- Аспапты желіге қосар алдында аспаптың толық кепкеніне көз жеткізіңіз. Бұл үшін есікті ашық қалдырыңыз.
- Егер сіз ұзақ уақытқа болмайтын болсаңыз, құрылғыда сақтау мерзімі мүмкіндік беретін азық-түліктерді ғана қалдырыңыз.
- Қоршаған ауаның ылғалдылығы жоғары болған кезде, құрылғының бетінде конденсат пайда болуы мүмкін. Оны жұмсақ құрғақ майлықпен сүртіңіз.
- Егер сіз аспаптың қуат көзін өшіруді шешсеңіз, онда барлық өнімдерді алып тастаңыз, тазалау бойынша ұсыныстарды орындай отырып, аспапты тазалаңыз және шіріген иісті болдырмау үшін есіктерді ашық қалдырыңыз.

Есік сөрелерін тазалау

Науаны суретте көрсетілгендей ұстап, оны жоғары қарай тартыңыз. Сөрелі жұмсақ жуғыш затпен жуып, жақсылап кептіріңіз. Сондай-ақ, есіктегі сөрелерді биіктігі бойынша реттеуге болады.



Шыны сөрелерді тазалау

Шыны сөрелі шығарып алу үшін, ілмектері (бекіткіш ілмек) ілгегінен шығуы үшін, оны жоғары көтеріңіз. Сөрелерді жұмсақ жуғыш құралмен немесе сода ерітіндісімен жуып, қайта орнатпас бұрын жақсылап кептіріңіз.

Жібіту

Тоңазытқыш No Frost жүйесімен жабдықталған, сондықтан қабырғаларда қырау түзілмейді және еріту қажет емес. Аспапты мерзім сайын ішінен және сыртынан тазалап отыру қажет.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Қар жабынын алып тастау үшін өткір металл заттарды қолдануға тыйым салынады.

Өшіру

Қорек өшірілген кездегі сақтау орны

Электр қуаты үзілген жағдайда, аспаптың ішіндегі азық-түлік 11.5 сағаттан артық сақталмайды, әсіресе жазда. Мәжбүрлі өшіру кезінде, аспап есігінің ашылу санын азайту, сондай-ақ аспапты жаңа өнімдермен жүктемеу керек.

Аспап ұзақ уақыт пайдаланылмаған жағдайда

Ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаған жағдайда, аспапты желіден ажыратып, жуу қажет. Жағымсыз иістің алдын алу үшін, есіктерді ашық қалдыру қажет.

Жылжыту

Аспапты тасымалдау алдында, оның ішіндегі заттарды толық шығарып алып, шыны сөрелерді, көкөніс жәшігін, аспаптың жылжымалы жәшіктерін және басқа да бөлшектерді желім таспамен бекітіп, аспаптың аяқтарын тартып бекітіңіз.

Есіктерді жауып, есіктерді скотчпен бекітіңіз. Тасымалдау кезінде аспапты төңкеріп немесе көлденең қоюға болмайды; еңкейту бұрышы 45 градустан аспауы керек.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Іске қосылғаннан кейін аспап үздіксіз жұмыс істеуі керек. Құрылғының жұмысын сирек үзуге тырысыңыз, кері жағдайда оның қызмет ету мерзімі қысқаруы мүмкін.

Техникалық қызмет көрсету

Тоңазытқышқа уәкілетті қызмет көрсету орталығының мамандары қызмет көрсетуі тиіс; жөндеу үшін тек түпнұсқалық бөлшектерді пайдалану керек. Құрылғыны өз бетіңізше жөндеуге тырыспаңыз. Маманы болып табылмайтын адам жөндеген жағдайда, жарақатқа әкелуі немесе елеулі ақаулық тудыруы мүмкін.

АҚАУЛЫҚ АНЫҚТАЛҒАН ЖАҒДАЙДА ӘРЕКЕТ ЕТУ ТӘРТІБІ

Мәселе	Ықтимал себебі	Шешім
Аспап жұмыс істемейді	Аша мен розетканың түйіспесі жоқ.	Ашаны розеткаға тірелгенге дейін салыңыз.
	Желіде кернеудің болмауы.	Электр желісіндегі кернеудің болуын тексеріңіз.
	Термостат «О» қалпына орнатылған.	Аспапты іске қосу үшін, термостатты басқа қалыпқа бұраңыз.
Жағымсыз иіс	Құрылғыда күшті иісі бар азық-түліктер сақталады.	Күшті иісі бар азық-түліктерді құрылғыға салмас бұрын, оларды мұқият ораңыз.
	Құрылғыда бүлінген азық түліктер бар.	Азық-түліктердің балғындығын тексеріп, бүлінгендерін тастаңыз.
	Құрылғы қатта ластанған.	Құрылғының камерасын тазалаңыз.
Камераның ішінде жарықтандыру жоқ	Желіде кернеудің болмауы.	Электр желісіндегі кернеудің болуын тексеріңіз.
	Ақаулы LED-жарықтандыру.	Шамды ауыстырыңыз.
Компрессор жұмыс істемейді	Компрессор үнемі жұмыс істеп тұрмайды, қажетті температураға дейін салқындатқаннан кейін, компрессор тоқтайды.	Шамалы уақыт күте тұрыңыз.
	Желіде кернеудің болмауы.	Электр желісіндегі кернеудің болуын тексеріңіз.
Компрессор ұзақ уақыт тоқтаусыз жұмыс істейді	Құрылғы бірінші рет қосылды немесе ұзақ уақыт бойы өшірулі күйде тұрды.	Толық салқындату үшін бірнеше сағат қажет.
	Құрылғының ішінде азық түліктер көп немесе ыстық тағамдард салынған.	Салқындату үшін көбірек уақыт қажет.
	Құрылғының есіктері жиі немесе ұзақ уақыт ашық күйде болды.	Ішіндегі ауа салқындап үлгермейді. Есікті сирек ашуға тырысыңыз.
Есік тығыздап жабылмайды	Азық-түліктердің мөлшері аса көп.	Азық-түліктерді біркелкі бөліп орналастырыңыз.
	Құрылғы тегіс орнатылмаған.	Аяқтарын реттеңіз.

Мәселе	Ықтимал себебі	Шешім
Дірілдейтін дыбыс	Еден тегіс емес немесе майысады.	Құрылғының қатты тегіс жерде тұрғанына көз жеткізіңіз.
	Құрылғы қабырғаға немесе жиһазға тиіп тұр.	Құрылғыны жылжытыңыз.
Көтеріңкі шуыл	Құрылғы дұрыс орнатылмаған: құбырлар тоңазыту камерасының корпусымен немесе бір-бірімен жанасады.	Құрылғыны орнату бөліміне сәйкес орнатыңыз.
Есіктер тым қиын ашылады	Тығыздағыш ілулі тұрған жағынан есікке жабысып қалды.	Есіктің тығыздағышын және есікке бекітілген құрылғының жазықтығын жылы сабынды сумен жуып, жұмсақ шүберекпен құрғатып сүртіңіз.
Есіктің тығыздағыштары корпусқа нашар жабысады	Тығыздағыш және корпус ластанған.	
Тоңазыту бөлімінің артқы қабырғасында тым көп мұз пайда болады	Есіктің тығыздағышы корпусқа нашар жабысады.	Есікті сирек ашуға тырысыңыз.
	Құрылғының есіктері жиі немесе ұзақ уақыт ашық күйде болды.	
	Қоршаған ортаның температурасы тым жоғары немесе тоңазыту бөліміндегі температура тым төмен.	Тоңазыту бөліміндегі температураны температура реттегішімен реттеңіз.
	Құрылғыда ыстық тағамдар бар немесе азық-түліктер тоңазыту бөлімінің артқы жағына тиеді.	Азық-түліктерді осы пайдаланушы нұсқаулығына сәйкес орналастырыңыз.
Еріген суға арналған толық науа (компрессордың жанында)	Аспап алға еңкейіп орнатылған.	Аспаптың жағдайын реттеңіз.
	Есік жабылмаған немесе тым жиі ашылған.	Есікті жабыңыз. Өнімдерді іздеу уақытын азайту үшін оларды аспапта оңтайлы орналастырыңыз.
Тоңазытқыштың корпусы қыздырылады	Кіріктірілген конденсатор тоңазытқыштың корпусы арқылы жылу беруді жүзеге асырады, бұл қалыпты жағдай.	Егер корпус қоршаған ортаның жоғары температурасынан немесе тоңазытқыштың шамадан тыс жүктелуінен қызып кетсе, жылуды тарату үшін қосымша желдету қажет.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Корпустың, аксессуарлардың және жиынтықтаушы бөліктердің механикалық зақымдануы кепілдік жағдайы болып табылмайды.

Аспапты сынған жағдайда өзіңіз жөндеуге талпынбаңыз. Уәкілетті сервистік орталықтарына хабарласыңыз.

МОНТАЖДАУ ҚАҒИДАЛАРЫ МЕН ТАЛАПТАРЫ

Монтаж осы пайдаланушы нұсқаулығына сәйкес жүргізіледі.

ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

- Құрылғыны көлденең күйінде тасымалдауға тыйым салынады. Тасымалдау бұрышы – 45° аспайды.
- Аспапты жүк тасымалдау ережелеріне сәйкес көліктің барлық түрлерімен тасымалдайды.
- Зауыттық қаптамада тасымалдау кезінде жауын-шашын мен агрессивті ортаның әсер ету мүмкіндігін болдырмай, зақымданудан қорғауды қамтамасыз ету қажет.
- Зауыттық қаптамасыз тасымалдау кезінде ауа көпіршігі қабықшасын және гофрленген картоннан жасалған ыдысты пайдалану ұсынылады.
- Аспаптың әр элементін қабықшаға сапалы орап, контейнерге тігінен орналастыру ұсынылады.
- Тасымалдау процесінде олардың ыдыс бойымен еркін қозғалуын болдырмау үшін аспаптың элементтері арасындағы бос қашықтықты ауа-көпіршікті қабықшамен немесе бүктелген картонмен салу керек.
- Аспапты таза, жабық, құрғақ үй-жайда, қоршаған ортаның температурасы 5-тен 40°C-қа дейін және салыстырмалы ылғалдылығы 70%-дан аспайтын жерде, қоршаған ортада шаң, қышқыл және электр аспаптардың материалдарына теріс әсер ететін басқа булар болмаған кезде сақтаңыз.

Тұрғын үй, коммерциялық және өндірістік аймақтарда жұмыс істеуге арналған мақсатын ескере отырып, аспапты пайдаланудағы шектеулер туралы мәліметтер

Бұл аспап осы пайдаланушы нұсқаулығында сипатталған қауіпсіздік мақсаттары мен шараларына сәйкес үй немесе коммерциялық аймақтарда жұмыс істеуге ғана арналған.

ІСКЕ АСЫРУ

Аспап бөлшек сауда желілері арқылы сатуға арналған және арнайы талаптарды қажет етпейді.

КӨДЕГЕ ЖАРАТУ

- Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың және қуат элементтерінің қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оны қарапайым тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Одан әрі көдеге жарату үшін аспап пен қуат элементтерін мамандандырылған пункттерге жіберіңіз.
- Аспапты көдеге жарату кезінде түзілетін қалдықтар белгіленген тәртіппен кейіннен көдеге жарата отырып, міндетті түрде жинауға жатады.
- Осы аспапты көдеге жарату туралы толығырақ ақпарат алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды көдеге жарату қызметіне немесе осы аспапты сатып алған дүкенге жүгініңіз.
- Бұл аспап талап етілетін еуропалық және ресейлік қауіпсіздік және гигиена стандарттарына сәйкес келеді.



Гарантийный талон

Наименование устройства

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Фирма-продавец

Адрес фирмы-продавца

Телефон фирмы-продавца

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.
Подтверждаю получение исправного изделия.
Претензий к внешнему виду не имею.

Печать

Подпись покупателя

Отрывной талон 1	Отрывной талон 2	Отрывной талон 3
Модель	Модель	Модель
Серийный номер	Серийный номер	Серийный номер
Дата продажи	Дата продажи	Дата продажи
Продавец:	Продавец:	Продавец:
Информация о покупателе:	Информация о покупателе:	Информация о покупателе:

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Уважаемый покупатель! При оформлении покупки требуйте проверки комплектности, внешнего вида и основных режимов работы изделия, правильность и полноту заполнения настоящего гарантийного талона. Компания VITEK выражает Вам признательность за Ваш выбор. При возникновении каких-либо проблем при эксплуатации изделия обращайтесь в ближайшие авторизованные сервисные центры (АСЦ). Адреса и телефоны АСЦ Вы можете узнать: в магазине; у наших дилеров; на сайте компании: www.vitek.ru/services/servisnye-tsentry. Только эти сервисные центры имеют право и соответствующую квалификацию обслуживать технику VITEK. Убедительно просим Вас во избежание недоумений внимательно изучить Инструкцию по эксплуатации и проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийные обязательства обретают силу при возможности однозначного определения гарантийности изделия, для чего необходимо: наличие правильно и четко указанных в гарантийном талоне модели, серийного номера, даты выпуска, гарантийного срока; а также совпадение серийного номера и модели на изделии с указанными в гарантийном талоне. Запрещается вносить какие-либо изменения в идентификационные данные в гарантийном талоне и на изделии, а также стирать их или переписывать. Нарушение этих условий может привести к необходимости проведения экспертизы для установления гарантийности изделия. Данным гарантийным талоном компания VITEK подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим законодательством о защите прав потребителей, в случае обнаружения недостатков изделия. Однако, компания VITEK оставляет за собой право отказать в гарантийном сервисном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий. Все условия гарантийных обязательств действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены.

Гарантийный срок

Гарантийные обязательства действуют в течение 24 (двадцати четырёх) месяцев с даты продажи изделия, при соблюдении настоящих Условий.

При отсутствии чека или счета гарантийный срок исчисляется с даты производства изделия. Обратите внимание, что гарантийный талон не может служить подтверждением даты продажи. Гарантия на изделие действительна только в той стране, где оно было приобретено.

Условия гарантии

- 1. Гарантия предоставляется только на модели, официально поставляемые компанией VITEK и прошедшие сертификацию.
- 2. Гарантия предоставляется покупателю, приобретающим и использующим свой товар для личных или бытовых нужд.
- 3. Покупатель обязуется при возникновении неисправности в изделии обратиться в АСЦ для проведения гарантийного ремонта.
- 4. Гарантийные обязательства не распространяются на принадлежности и аксессуары, входящие в комплектность изделия - элементы питания (батарейки, аккумуляторы), монтажные приспособления, также гарантия не распространяется на:
 - микроволновые печи: на решётки для гриля, стеклянные блюда, роликовые кольца, муфты вала мотора, элементы пароварки, лампы подсветки, плоские пластины, предохранители, аккумуляторы;
 - духовые шкафы: на внешние и внутренние стекла дверей, стеклянные поверхности панели управления, ручки двери и ручки управления, подносы, решетки, телескопические направляющие, стеклянные тарелки, керамические тарелки, вертела, термощупы, лампы подсветки;
 - пылесосы: на щетки, насадки, трубки, шланги, пылесборники, фильтры, аккумуляторы;
 - стиральные машины: на шланги для подвода и слива воды;
 - посудомоечные машины: на шланги для подвода и слива воды, корзины для загрузки посуды, распыскыватели, лампы подсветки;
 - варочные панели: на стеклянные поверхности, ручки управления, чугунные решетки, газовые конфорки, жиклеры;
 - кухонные вытяжки: на декоративные короба, воздуховоды, лампочки, фильтры;
 - холодильники: на полки, лотки и ящики, лампочки;
 - прочую МБТ: на аксессуары и принадлежности, идущие в комплекте, расходные материалы (предметы с ограниченным сроком службы), пылесы дистанционного управления.

- 5. Изделие снимается с гарантийного обслуживания в случаях:
 - если изделие использовалось в целях, не соответствующих его прямому назначению;
 - если нарушены правила эксплуатации, изложенные в Руководстве по эксплуатации;
 - нарушения сохранности гарантийных пломб;
 - если изменен, удален или неразборчив серийный номер изделия;
 - изменения внутреннего устройства или попытки самостоятельного ремонта изделия;
 - получения деформации, изменения геометрии корпуса товара;
 - монтажа, подключения и установки изделия, выполненных не в соответствии с Руководством по эксплуатации.
- 6. Гарантийные обязательства не распространяются на:
 - механические повреждения, возникшие после передачи изделия потребителю;
 - повреждения, вызванные воздействием влаги, высоких или низких температур, коррозией, окислением;
 - повреждения, вызванные попаданием внутрь посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, животных;
 - повреждения, вызванные стихией, пожаром, бытовыми факторами, случайными внешними факторами (скачок напряжения в электрической сети, гроза и т.п.);
 - дефекты, возникшие вследствие естественного износа при эксплуатации изделия. При этом под естественным износом понимаются последствия эксплуатации изделия, вызывающие ухудшение их технического состояния и внешнего вида из-за использования данного изделия или использования агрессивных чистящих средств, приведших к удалению символов и надписей на внешних поверхностях товара;
 - некомплектность товара, которая была обнаружена покупателем после передачи товара от продавца;
 - повреждения, вызванные несоответствием стандартам параметров электрических сетей и других подобных внешних факторов.

В вышеуказанных случаях Изготовитель снимает с себя ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией людям, домашним животным, имуществу.

- 7. Изделие может быть снято с гарантийного обслуживания, если будет установлено, что нарушены пломбы, имеются следы разборки и других, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации вмешательств.
- 8. Не подлежат гарантийному ремонту изделия с дефектами, возникшими вследствие выхода из строя деталей, обладающих ограниченным сроком службы или ограниченным гарантийным сроком.
- 9. Настройка и установка (сборка, подключение и т.п.) изделия, описанные в документации, прилагаемой к товару, могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистами АСЦ соответствующего профиля и фирм-продавцов (на платной основе). При этом лицо (организация), установившее изделие, несет ответственность за правильность и качество установки (настройки). Стоит обратить внимание на значимость правильной установки изделия, как для его надежной работы, так и для получения гарантийного и бесплатного сервисного обслуживания. Необходимо требовать от специалиста по установке внести все необходимые сведения об установке в гарантийный талон.
- 10. Настройка изделия, порядок которой изложен в Руководстве по эксплуатации, не относится к гарантийному обслуживанию. Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств и их комплектность без предварительного уведомления.

Уважаемые покупатели! Перед обращением в сервисный центр внимательно изучите раздел «Возможные неисправности» в Руководстве по эксплуатации.

версия 1/1/2025

Отрывной талон 3	Отрывной талон 2	Отрывной талон 1
Дата поступления	Дата поступления	Дата поступления
Дата выполнения	Дата выполнения	Дата выполнения
Характер ремонта	Характер ремонта	Характер ремонта
Сервисный центр:	Сервисный центр:	Сервисный центр:
Прибор принял, претензий не имею	Прибор принял, претензий не имею	Прибор принял, претензий не имею
Подпись	Подпись	Подпись



Кепілдік талоны

Құрылғының атауы

Үлгісі

Сериялық нөмірі

Сату күні

Сатушы фирма

Сатушы фирманың мекен-жайы

Сатушы фирманың телефоны

Кепілдік қызмет көрсету шарттарымен таныстым және келісемін.
Жарамды бұйымды алғанымды растаймын.
Сыртқы түріне шағымым жоқ.

Мөрі

Сатып алушының қолы

Жыртылмалы талон 1	Жыртылмалы талон 2	Жыртылмалы талон 3
Үлгісі	Үлгісі	Үлгісі
Сериялық нөмірі	Сериялық нөмірі	Сериялық нөмірі
Сату күні	Сату күні	Сату күні
Сатушы:	Сатушы:	Сатушы:
Сатып алушы туралы ақпарат:	Сатып алушы туралы ақпарат:	Сатып алушы туралы ақпарат:

КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕРІ

Құрметті сатып алушы! Сатып алуды рәсімдеу кезінде бұйымның жинақтылығын, сыртқы түрін және негізгі жұмыс режимін тексеруді, кепілдік талонының дұрыс топтырылуын талап етіңіз. VITEK компаниясы Сізге таңдауыңыз үшін зор алғыс білдіреді. Бұйымды пайдалану кезінде қандай да бір ақаулар туындаған жағдайда жақын орналасқан авторландырылған сервистік орталықтарға (АСО) хабарласыңыз. АСО мекенжайлары мен телефондарын мына жерден біле аласыз: дүкенде; біздің дилерлерден; компанияның сайтында: www.vitek.ru/services/service-sentry. Тек осы сервис орталықтары VITEK техникасына қызмет көрсетуге құқылы және тиісті біліктілікке ие. Түсінбеушілікке қол бермеу үшін Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият зерделеуді және кепілдік талонының дұрыс топтырылған тексеруіндізді сұраймыз. Кепілдік міндеттемелері бұйымның кепілдігін біржақты айқындау мүмкіндігі болған кезде күшше енеді, ол үшін кепілдік талонында дұрыс және анық көрсетілген үлгілердің, сериялық нөмірдің, шығарылған күнінің, кепілдік мерзімінің болуы, сондай-ақ бұйымдары сериялық нөмір мен үлгінің кепілдік талонында көрсетілгендермен сәйкес келуі қажет. Кепілдік талонында және бұйымда сәйкестендіру деректеріне қандай да бір өзгерістер енгізуге, сондай-ақ оларды өшіруге немесе қайта қазағу тыйым салынады. Осы шарттардың бұзылуы бұйымның кепілдігін анықтау үшін сараптама жүргізу қажеттілігіне өкелуі мүмкін. Осы кепілдік талонымен VITEK компаниясы бұйымның ақаулары анықталған жағдайда қолданыстағы тұтынушылардың құқықтарын қорғау жөніндегі заңнамамен, басқа нормативтік актілермен белгіленген тұтынушылардың талаптарын қанағаттандыру жөніндегі міндеттемелерді өзіне қабылдағанын растайды. Бірақ VITEK компаниясы төменде аталған шарттарды сақтамаған жағдайда кепілдікті де, сондай-ақ сервистік қызмет көрсетуден де бас тарту құқығын өзіне қалдырады. Кепілдік міндеттемелерінің барлық шарттары тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы заңнама шеңберінде қолданылады және олар ұсынылған елдің заңнамасымен реттеледі.

Кепілдік мерзімі

Кепілдік міндеттемелер осы Шарттар сақталған жағдайда бұйымды сату күнінен бастап 24 (жымыра төрт) ай ішінде жарамды.

Мұндай растау болмаған кезде кепілдік мерзімі бұйым шығарылған күннен бастап есептеледі. Кепілдік талоны сату күнін растау ретінде қызығ ете алмайтын өскеріңіз. Бұйымға кепілдік құқығы тек ол сатып алынған елде ғана жарамды.

Кепілдік талаптары

- Кепілдік тек VITEK компаниясымен ресми түрде жеткізілетін және міндетті сертифициқтаудан өткен үлгілерге ғана беріледі.
- Кепілдік тауарды және немесе тұрмыстық қажеттіліктер үшін сатып алатын және пайдаланатын сатып алушыларға беріледі.
- Сатып алушы бұйымда ақаулық болған кезде кепілдікті жөндеу жүргізу үшін АСО-ға жүгінуге міндеттенеді.
- Кепілдік міндеттемелері бұйымның жиынтығына кіретін керек-жарақтар мен аксессуарларға – қуат элементтеріне (батареялар, аккумуляторлар), монтаждық құрылғыларға қолданылмайды, сондай-ақ кепілдік мыналарға қолданылмайды:
 - қысқа толқынды пештер: гриль торларына, әйнек ыдыстарға, ролікті сақиналарға, мотор білігінің муфталарына, бумен пісірілгі элементтеріне, артқы жарық шамдарына, қатпарлы тілімшелерге, аккумуляторларға;
 - тұшпашештер: есіктердің сыртқы және ішкі әйнектеріне, басқару панелінің әйнек беттерін, есік тұтқалары мен басқару панелінің, наузаларға, торларға, телескоптық бағыттағыштарға, әйнек табактарға, көрнекімалық табактарға, істіктерге, термомоқшауштарға, артқы жарық шамдарына;
 - шаңсорғыштар: қылшақтарға, саптамаларға, түтіктерге, құбыршектерге, шаң жинағыштарға, сүзгілерге, аккумуляторларға;
 - кір жуғыш машиналар: суды беруге және ағызуға арналған құбыршектерге;
 - ыдыс жуғыш машиналар: суды беруге және ағызуға арналған құбыршектерге, ыдыс-аяқты жүктеуге арналған себеттерге, бүркікшітерге, артқы жарық шамдарына;
 - пісіру панелдері: әйнек беттерге, басқару тұтқаларына, шойын торларға, газ оттықтарына, жипкерлерге;
 - ас үй сорғыштары: сәндік қораптарға, ауа құбырларына, шамдарға, сүзгілерге;
 - тоңазытқыштар: серелерге, науалар мен жәшіктерге, шамдарға;
 - басқа ШТТ: жиынтықтағы аксессуарлар мен керек-жарақтарға, шығыс материалдарына (қызмет мерзімі шектеулі заттар), қашықтан басқару пультеріне.

- Бұйым келесі жағдайларда кепілдік қызмет көрсетуден алынады:
 - егер бұйым оның тікелей арналымына сәйкес келмейтін мақсатта қолданылған жағдайда;
 - егер Пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген пайдалану қағидалары бұзылған жағдайда;
 - кепілдік мөртабаңдарының сақталуы бұзылған жағдайда;
 - егер бұйымның сериялық нөмірі өзгертілсе, жойылса немесе оқылмаса;
 - ішкі құрылғыны өзгерту немесе өнімді өз бетінше жөндеу әрекеттері;
 - деформация алған, тауар корпусының геометриясы өзгерген жағдайда;
 - Пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес орындалмаған бұйымды монтаждауға, қосуға және орнатуға.
- Кепілдік міндеттемелер:
 - бұйымды сатып алушыға тапсырған соң пайда болған механикалық зақымдар;
 - ылғалдың, жоғары немесе төмен температураның, коррозияның, тотығудың әсерінен болатын зақымдар;
 - ішіне бөтен нәрселердің, заттардың, сұйықтықтардың, жөндіктердің, жануарлардың түсуінен болған зақымдар;
 - элементтерден, өрттен, тұрмыстық факторлардан, кездейсоқ сыртқы факторлардан (электр қисісіндегі кернеудің жоғарылауы, найзағай және т.с.с.) келтірілген зақымдар;
 - бұйымды пайдалану кезінде табиғи тозу салдарынан туындаған ақаулар. Бұл ретте табиғи тозу деп тауардың сыртқы беттеріндегі таңбалар мен жазулары алып тастауға өкөп соқтырған, осы бұйымды пайдаланудың немесе агрессивті тазалау құралдарын пайдаланудың салдарынан олардың техникалық жай-күйі мен сыртқы түрінің нашарлауына өкөп соққан бұйымды пайдаланудың салдары түсініледі;
 - тауарды сатушыдан бергеннен кейін сатып алушы анықтаған тауардың жиынтықсыздығы;
 - электрлік желілер параметрлерінің стандарттарына және осындай басқа сыртқы факторларға сай келмеу салдарынан туындаған зақымдар.

Жоғарыда көрсетілген жағдайларда Өндіруші өнімдердің адамдарға, үй жануарларына, мүлікке тікелей немесе жанама келтірген зияны үшін жауапкершілікті өзінен алып тастайды.

- Егер мөртабаңдардың бұзылғаны, болшектеу іздері және пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көзделмеген басқа да араласулар анықталса, бұйым кепілдік қызмет көрсетуден алынуы мүмкін.
- Шектеулі қызмет ету мерзімі немесе шектеулі кепілдік мерзімі бар болшектердің істен шығуы салдарынан туындаған ақаулары бар бұйымдар кепілдікті жөндеуге жатпайды.
- Тауарға қоса берілген құжаттамада сипатталған бұйымды төңшеу және орнату (құрастыру, қосу және т.с.с.) пайдаланушының өзі де, тиісті бейіндегі АСО және сатушы фирмалардың мамандары да орындай алады (ақылы негізде). Бұл ретте бұйымдар орнатқан тұлға (ұйым) қондырғының (төңшеудің) дұрыстығы мен сапасы үшін жауапты болады. Бұйымды дұрыс орнатудың маңыздылығына, оның сенімді жұмысы үшін де, кепілдік және ақысыз сервистік қызмет көрсету үшін де назар аударған жөн. Орнату жөніндегі мамандан орнату туралы барлық қажетті мәліметтерді кепілдік талонына енгізуді талап ету қажет.
- Пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген бұйымды төңшеу кепілдік қызмет көрсетуге жатпайды. Өндіруші алдын ала хабарламай, құрылғының сипаттама-ларын өзгерту құқығын өзіне қалдырады.

Құрметті сатып алушылар! Сервис орталығына бармас бұрын, Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтарға «Ықтимал ақаулықтар» бөлімін мұқият оқып шығыңыз.

Жыртылмалы талон 3	Жыртылмалы талон 2	Жыртылмалы талон 1
Келіп түскен күні	Келіп түскен күні	Келіп түскен күні
Орындалу күні	Орындалу күні	Орындалу күні
Жөндеу сипаты	Жөндеу сипаты	Жөндеу сипаты
Сервис орталығы:	Сервис орталығы:	Сервис орталығы:
Аспапты қабылдаған, шағымым жоқ	Аспапты қабылдаған, шағымым жоқ	Аспапты қабылдаған, шағымым жоқ
Қолы	Қолы	Қолы



www.vitek.ru



Изготовитель:

Юй Вэй Ши Консалтинг (Шэньчжэнь) Ко., Лтд

Адрес: офис 5B55, здание 8, Синхуа Гунье Да Ша,
дом 4, улица Гунье Лю, район Наньшань,
город Шэньчжэнь, Китай
Сделано в Китае

Yu Wei Shi Consulting (Shenzhen) Co., Ltd.

Address: Room 5B55, Building 8,
Xinghua Gong Ye Dasha, No. 4, Gong Ye Liu Road,
Nanshan District, Shenzhen, China
Made in China

**Импортер и организация, уполномоченная
на принятие претензий от потребителей:
ООО «Мерлион»**

Россия, Московская обл., г. Красногорск,
б-р Строителей, д. 4

Изготовитель оставляет за собой право
изменения комплектации, технических
характеристик и внешнего вида товара.

Для получения более подробной информации
о приборе посетите сайт: **www.vitek.ru**

Адреса сервисных центров указаны на сайте:
www.vitek.ru/services/servisnye-tsentry/

Срок службы прибора составляет 7 лет при
условии использования прибора в строгом
соответствии с настоящим руководством
пользователя.

Сведения о серийном номере и дате
производства указаны на упаковке и стикере
прибора.

Для получения информации о номере и сроках
действия разрешительной документации
обращайтесь по месту приобретения товара.

Срок гарантии: 2 года*

**в соответствии с гарантийными условиями*

Өндіруші:

Юй Вэй Ши Консалтинг (Шэньчжэнь) Ко., Лтд

Мекенжайы: 5B55 кеңсе, 8 үй,
Синхуа Гунье Да Ша, №4, Гунье Лю көшесі,
Наньшань ауданы, Шэньчжэнь қаласы, Қытай
Қытайда жасалған

**Импорттаушы және тұтынушылардан талап-
тілектерді қабылдауға уәкілетті ұйым:**

«Мерлион» ЖШҚ

Ресей, Мәскеу облысы, Красногорск қаласы,
Құрылысшылар б-ры, 4 үй

Өндіруші тауардың жиынтықтамасын, техникалық
сипаттамаларын және сыртқы көрінісін өзгерту
құқығын өзіне қалдырады.

Аспап туралы толығырақ ақпарат алу үшін
www.vitek.ru сайтына кіріңіз.

Сервистік орталықтардың мекенжайлары
www.vitek.ru/services/servisnye-tsentry/
сайтында көрсетілген

Аспаптың қызмет мерзімі аспапты пайдалану
жөніндегі осы нұсқаулыққа қатаң сәйкестікте
пайдаланған жағдайда 7 жылды құрайды.

Сериялық нөмір туралы мәліметтер аспаптың
қаптамасы мен стикерінде көрсетілген.

Рұқсат құжаттамасының нөмірі мен қолданылу
мерзімі туралы ақпарат алу үшін тауарды сатып
алған жеріне хабарласыңыз.

Кепілдік мерзімі: 2 жыл*

**кепілдікті шарттарға сәйкес*

